ID: 19578

SLO

CEPILNIK DRV LANCMAN

V: 1.5

tip: STAWX 13, STAWX 17, STAWX 21



LANCMAN STAWX 17

CE

NAVODILO ZA UPORABO

LANCMAN® by GOMARK

GOMARK d.o.o.
Čeplje 56,
SI-3305 Vransko, Slowenien
http://www.LANCMAN.si

Navodila so intelektualna last podjetja GOMARK d.o.o.
Vsako razmnoževanje in prepisovanje navodil brez vednosti lastnika je zato kaznivo dejanje!
Izdaja JULIJ 2024, vsebuje izjavo o skladnosti.

OPOZORILO
S TEM STROJEM LAHKO UPRAVLJA SAMO OSEBA, KI JE SEZNANJENA Z NAVODILI ZA UPORABO IN VARNOSTNIMI OPOZORILI !

V PRIMERU, DA BOSTE IZDELEK PREDALI TRETJI OSEBI, OBVEZNO ZRAVEN PREDAJTE TUDI NAVODILA ZA VARNO UPORABO, VZDRŽEVANJA IN IZVAJANJE PREGLEDOV !

KAZALO VSEBINE

IZJAVA O SKLADNOSTI *4*
GARANCIJSKA IZJAVA *5*
2. NAMENSKA UPORABA *7*
3. SERVISNA STORITEV IN NAROČANJE REZERVNIH DELOV *7*
4. TEHNIČNI PODATKI IN OPIS STROJA *8*
4.1 Tehnični podatki STAWX 13 ..... *8*
4.2 Tehnični podatki STAWX 17 ..... *9*
4.3 Tehnični podatki STAWX 21 ..... *10*
4.4 Opis stroja *11*
5. OZNAČEVANJE IN IDENTIFIKACIJA *12*
5.1 Slika z identifikacijskimi podatki o stroju in mesto tablice *12*
5.2 Opozorilni znaki *13*
7. PRIPRAVA CEPILNIKA ZA DELO *18*
7.1 Nalivanje goriva *18*
7.2 Zagon motorja *18*
8. DELO S CEPILNIKOM DRV *19*
8.1 Priprava cepilnika za delo *19*
8.2 Priprava cepilnika v delovni položaj *19*
8.3 Cepilnik na bencinski motor *22*
8.4 Cepilnik na elektro-pogon *23*
8.5 Cepilnik kombiniran na bencinski in elektro pogon *23*
8.6 Vklopni izklopni sistem *24*
8.6.1 Klasični model 24
8.6.2 Model MULTISPEED 24
8.7 Cepljenje *24*
8.8 Mehanizem za dvigovanje polen *26*
8.9 Reguliranje položaja sekire *27*
9. TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE STROJA *28*
9.1 Priprava cilindra za transport cepilnika *28*
9.2 Postavitev cepilnika v transportni položaj *28*
10. VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI *32*
10.1 Splošna varnostna pravila *32*
10.2 Pregledovanje cepilnika *32*
10.3 Hidravlični sistem *32*
10.4 Vodilno ogrodje *32*
10.5 Vzdrževanje cepilnika *32*
10.6 Vzdrževanje oljnega filtra *33*
10.7 Mazanje cepilnika *33*
10.8 Drsne plošče cepilnika *33*
11. ODSTRANJEVANJE TEHNIČNIH MOTENJ *34*
12. POTROŠNI MATERIAL CEPILNIKA *34*
13. HIDRAVLIČNE SHEME *35*
13.1 Hidravlična shema *35*
14. ELEKTRIČNE SHEME *37*
14.1 Elektropogon 400V/5.5 kW *37*
14.2 Kombiniran pogod elektrika+bencinski motor *38*

IZJAVA O SKLADNOSTI

CE

ES IZJAVA O SKLADNOSTI STROJA ŠT. 01-2018/STAWX

Proizvajalec, GOMARK d.o.o., Čeplje 56, 3305 VRANSKO s polno odgovornostjo izjavljamo, da je stroj naveden spodaj, izdelan na podlagi konstrukcije in načrtovanja v skladu z ES direktivami, ki so navedene v tabeli spodaj.
Ta izjava ne velja pri nepooblaščenih spremembah stroja.

CEPILNIK DRV LANCMAN™
tip: STAWX 13, STAWX 17, STAWX 21
Serijska številka: na tablici stroja
Datum izdelave: na tablici stroja

Stroj je izdelan v skladu z zahtevami Pravilnika o varnosti strojev (Ur.list RS 75/2008, dopolnitvami Ur.list št. 66/2010 in Ur.list št. 74/2011).

UPOŠTEVANE DIREKTIVE	UPORABLJENI HARMONIZIRANI EVROPSKI STANDARDI
ES-STROJNA DIREKTIVA 2006/42/ES	SIST EN 609-1:2017 – varnost cepilnikov drv
ES-NIZKONAPETOSTNA ODREDBA 2006/95/ES	
ES-ELEKTRO-MAGNETNA ZDRUŽLJIVOST 2004/108/ES	

Odgovornost za tehnično dokumentacijo: Gomark d.o.o., Čeplje 56, 3305 Vransko.

Prekopa, 03.01.2024

Odgovorna oseba:
Matjaž GOSAK

GOMARK
trgovina in proizvodnja, d.o.o.
Čeplje 52, SI-3305 VRANSKO

GARANCIJSKA IZJAVA

Izjavljamo, da ima stroj predpisane lastnosti in bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če bo uporabljan v skladu z njegovim namenom in navodili za varno uporabo.

Garancija začne veljati z dnevom izročitve blaga potrošniku.
Datum izročitve stranka dokazuje s pravilno izpolnjenim garancijskim listom in priloženim računom, s katerim dokazuje nakup in lastništvo nad blagom.

Garancijski rok:
- **za domačo uporabo 24 mesecev (potrošniki),**
- **za profesionalno rabo 12 mesecev (industrija).**

V primeru okvare stroja, se proizvajalec GOMARK d.o.o. zavezuje, da bo okvaro odpravil v zakonsko predpisanem roku, t.j. najkasneje v 45 dneh, od prejema stroja na pooblaščeni servis.

Garancijski pogoji!
Popravila v garancijskem roku odpravljamo na pooblaščenem servisu. Stroške prevoza ali prenosa izdelka v času garancijske dobe pri dostavi iz servisnega popravila priznavamo le, če je bil stroj po predhodnem dogovoru poslan najbližjemu pooblaščenemu servisu s priloženim računom po povprečni veljavni transportni tarifi.
Pozor! Na servis sprejemamo samo očiščene stroje, v nasprotnem lahko servis zaračuna čiščenje stroja pred servisnim posegom.

Garancija preneha veljati v naslednjih primerih:
- neupoštevanje navodil za uporabo,
- če se ugotovi, da je predhodno popravilo opravljala nepooblaščena oseba,
- če so bili vgrajeni neoriginalni rezervni deli,
- malomarno ravnanje z izdelkom,
- zaradi poškodb, nastalih zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca ali tretje osebe,

Garancija ne velja za potrošni material, ki je naveden v navodilih.
V primeru spremembe modela izdelka zagotavljamo nadomestne dele v enakovredni alternativni izvedbi.
Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o napakah brez mnenja pooblaščene servisno tehnične službe.
Ob reklamaciji prosimo oddajte izdelek in izpolnjen garancijski list z računom najbližji pooblaščeni servisni delavnici.

Čas zagotavljanja nadomestnih delov, priklopnih aparatov in servisiranja: 6 let.

GARANCIJA NE IZKLJUČUJE PRAVIC POTROŠNIKA, KI IZHAJAJO IZ ODGOVORNOSTI PRODAJALCA ZA NAPAKE NA BLAGU! GARANCIJSKA IZJAVA VELJA SAMO NA OBMOČJU R. SLOVENIJE!

Za garancijske pogoje jamči:
Gomark d.o.o., Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slovenija

GARANCIJSKI LIST SE NAHAJA NA ZADNJI STRANI NAVODIL!

Izjava o samovgradnji elementov s tehničnimi podatki

Proizvajalec prikolice:	GOMARK d.o.o. Čeplje 56, 3305 Vransko, Slovenija
Tip prikolice:	prikolica s cepilnikom drv
Znamka in tip:	LANCMAN STAWX _____
Serijska št.:	_____

Izjvava za tehnične podatke za prikolpno vozilo:

Tehnično določena najvišja hitrost:	*80 km/h, 750 kg*
Max dovolj.obremenitev priklopa:	*75 kg*
Max obremenitev osi in hitrost:	*80 km/h, 750 kg*
Proizvajalce osi:	*AL-KO Kober GmbH*
Tip osi:	*700-5*
Dimenzija pnevmatik:	*155 R 13 C 84 N*
Nosilnost vgrajenih pnevmatik pri:	*100 km/h, 480 kg*

Izjavljamo, da je prikolica izdelana po Evropskih nomah in direktivah.

Čeplje, 1.2.2025

Matjaž GOSAK, direktor
GOMARK d.o.o.



1. BESEDA KUPCU - UPORABNIKU

Spoštovani kupec
Zahvaljujemo se Vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom našega izdelka. Prepričani smo, da boste z njim zadovoljni. Pred prvo uporabo je potrebno natančno prebrati in osvojiti navodila za varno uporabo in vzdrževanje, iz katerih se boste seznanili z namembnostjo,
funkcionalnostjo in delovnim okoljem stroja. Navodila so sestavljena tako, da Vas seznanijo z vsemi potrebnimi dejavnostmi pred prvo uporabo stroja, vzdrževanjem in izvajanjem rednih pregledov.

V primeru, da boste izdelek predali tretji osebi, obvezno zraven predajte tudi navodila za varno uporabo, vzdrževanja in izvajanje pregledov.

Pri samem branju navodil bodite posebej pozorni na poglavja in odstavke, ki so označeni z naslednjim znakom.

Ta znak poleg teksta v navodilih še posebej poudarja pomembnost zapisa v določenem poglavju navodil.

Pridržujemo si pravico do konstrukcijskih sprememb in tehničnih izboljšav.
Vsaka delna ali celotna reprodukcija teh navodil, teksta in slik je kaznivo dejanje.

2. NAMENSKA UPORABA

Stroj CEPILNIK DRV LANCMAN je namenjen cepljenju polen različnih dolžin in debeli. Sekira je hidravlično vodena. Hidravlični sistem lahko poganja, traktorska kardanska gred ali primerna traktorska hidravlika. Cepilnik deluje na dvoročni varnostni vklop. Z istočasnim pritiskom na oba vzvoda, se sekira pomakne navzdol. Z izpustitvijo vzvodov se sekira ustavi. S potiskom vzvodov navzgor se sekira vrne v prvotno pozicijo. Cepilnik stoji na spodnji plošči pod sekiro in dvema nogama na tritočkovnem sistemu. Med delom se sekira pomakne navzdol proti polenu in ga razcepi.

Vsaka uporaba izven opisane namembnosti se šteje za nenamensko uporabo, za katero proizvajalec ne jamči varnosti in funkcionalnosti.

Vsakršne predelave in zamenjave originalnih komponent CEPILNIKA DRV izključujejo jamstvo proizvajalca za varnost in funkcionalnost stroja.

Stroj smejo uporabljati, z njim ravnati in ga popravljati le osebe, ki so seznanjene z navodili ter polnoletne (najmanj 18 let).

3. SERVISNA STORITEV IN NAROČANJE REZERVNIH DELOV

Servisiranje in odpravo okvar v garancijski dobi in po njej opravlja:
GOMARK, trgovina in proizvodnja d.o.o.
Čeplje 56, SI-3305 Vransko
tel. 03/700 15 03

Pri naročanju rezervnih delov stroja vedno navedite naslednje:
- naziv stroja,
- oznako tipa stroja,
- serijsko številko stroja,
- leto izdelave stroja.

Vsi podatki potrebni za naročanje rezervnih delov stroja so napisani na tablici oz. trajni nalepki, ki je nameščena na stroju.

4. TEHNIČNI PODATKI IN OPIS STROJA

Cepilnik je namenjen za lajšanje dela pri cepljenju drv. Moč traktorja – napajanje je preneseno preko kardanske gredi traktorja na cepilnik. Črpalka cepilnika poganja olje, ki se usmerja z regulatorjem. Regulator nato preko vklopno/izklopnega sistema vodi hidravliko cilindra, ki s svojo močjo pritiska na sekiro cepilnika, ki cepi drva.

4.1 Tehnični podatki STAWX 13

TIP	STAWX 13 BRIGGS	STAWX 13 EL	STAWX 13 BRIGGS+EL
MOČ CEPILNIKA:	130 kN	130 kN	130 kN
DIMENZIJA (VxŠxD) - pospravljen	180×330×154 cm		
DIMENZIJA (VxŠxD) – v delovnem položaju	285×330×154 cm		
TEŽA	570 kg	570 kg	580 kg
VGRAJEN POGONSKI MOTOR	BRIGGS & STRATTON, VANGUARD 10 PS	ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400 V	BRIGGS & STRATTON, VANGUARD 10 PS + ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400 V
MOČ POGONSKEGA MOTORJA	7.45 kW/10 KS	5.5 kW	7.45 kW/10 KS
PROSTORNINA MOTORJA	305 ccm	-	305 ccm
MAX.OBRATI MOTORJA	3600	1440	3600/1440
GORIVO /REZERVOAR VELIKOST	EURO SUPER 95/4.2 l	--	EURO SUPER 95/4.2 l
OLJE V MOTORJU/KOLIČINA	SAE 5W30 / 0,4 L	--	SAE 5W30 / 0,4 L
ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK	--	5 polni, 16A, 400 V	5 polni, 16A, 400 V
MAX HITROST PRIKOLICE	80 km/h		
MAX.OBREMENITEV PRIKLOPA	75 kg		
DIMENZIJA PNEVMATIK	155 R 13 C84 N		
MAKS.TLAK V PNEVMATIKI/ NAVOR ZA PRIČVRSTITEV PNEVMATIK	3.4 BAR / 90 Nm		
POMIK SEKIRE	118 cm		
HITROST POMIKA SEKIRE I. (cm/s)	4.5 cm/s	8.4 cm/s	4.5/8.4 cm/s
HITROST POMIKA SEKIRE II. (cm/s)	37.9 cm/s	20.2 cm/s	37.9/20.2 cm/s
POVRATNI GIB (cm/s)	27.3 cm/s	14.5 cm/s	27.3/14.5 cm/s
MAX TLAK	250 bar		
DOLŽINA POLENA-X	MINIMALNA DOLŽINA=75 cm, MAKSIMALNA DOLŽINA=117 cm		
MAX DEBELINA POLENA	D max=70 cm		
MIN DEBELINA POLENA	D min= 8 cm		
HIDRAVLIČNO OLJE CEPILNIKA	26 l / HVLP 32, DIN 51524/3		
POBIRALNA ROKA	mehanska		
OBRAT. TRESLJAJI	--	--	--
RAVEN HRUPA	85 dB	--	85 dB

PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO ODSTOPANJA PODATKOV +/- 3%!

4.2 Tehnični podatki STAWX 17

TIP	STAW 17 BRIGGS	STAW 17 EL	STAW 17 BRIGGS+EL
MOČ CEPILNIKA:	170 kN	170 kN	170 kN
DIMENZIJA (VxŠxD) - pospravljen	180×330×154 cm		
DIMENZIJA (VxŠxD) – v delovnem položaju	285×330×154 cm		
TEŽA	580 kg	580 kg	610 kg
VGRAJEN POGONSKI MOTOR	BRIGGS & STRATTON, VANGUARD 10 PS	ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400 V	BRIGGS & STRATTON, VANGUARD 10 PS + ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400 V
MOČ POGONSKEGA MOTORJA	7.45 kW/10 KS	5.5 kW	7.45 kW/10 KS
PROSTORNINA MOTORJA	305 ccm	-	305 ccm
MAX.OBRATI MOTORJA	3600	1440	3600/1440
GORIVO /REZERVOAR VELIKOST	EURO SUPER 95/4.2 l	--	EURO SUPER 95/4.2 l
OLJE V MOTORJU/KOLIČINA	SAE 5W30 / 0,4 L	--	SAE 5W30 / 0,4 L
ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK	--	5 polni, 16A, 400 V	5 polni, 16A, 400 V
MAX HITROST PRIKOLICE	80 km/h		
MAX.OBREMENITEV PRIKLOPA	75 kg		
DIMENZIJA PNEVMATIK	155 R 13 C84 N		
MAKS.TLAK V PNEVMATIKI/ NAVOR ZA PRIČVRSTITEV PNEVMATIK	3.4 BAR / 90 Nm		
POMIK SEKIRE	118 cm		
HITROST POMIKA SEKIRE I. (cm/s)	3.6 cm/s	3.4 cm/s	3.6/3.4 cm/s
HITROST POMIKA SEKIRE II. (cm/s)	31.8 cm/s	23.8 cm/s	31.8/23.8 cm/s
POVRATNI GIB (cm/s)	21.1 cm/s	15.8 cm/s	21.1/15.8 cm/s
MAX TLAK	250 bar		
DOLŽINA POLENA-X	MINIMALNA DOLŽINA=75 cm, MAKSIMALNA DOLŽINA=117 cm		
MAX DEBELINA POLENA	D max=70 cm		
MIN DEBELINA POLENA	D min= 8 cm		
HIDRAVLIČNO OLJE CEPILNIKA	26 l / HVLP 32, DIN 51524/3		
POBIRALNA ROKA	mehanska		
OBRAT. TRESLJAJI	--	--	--
RAVEN HRUPA	85 dB	--	85 dB

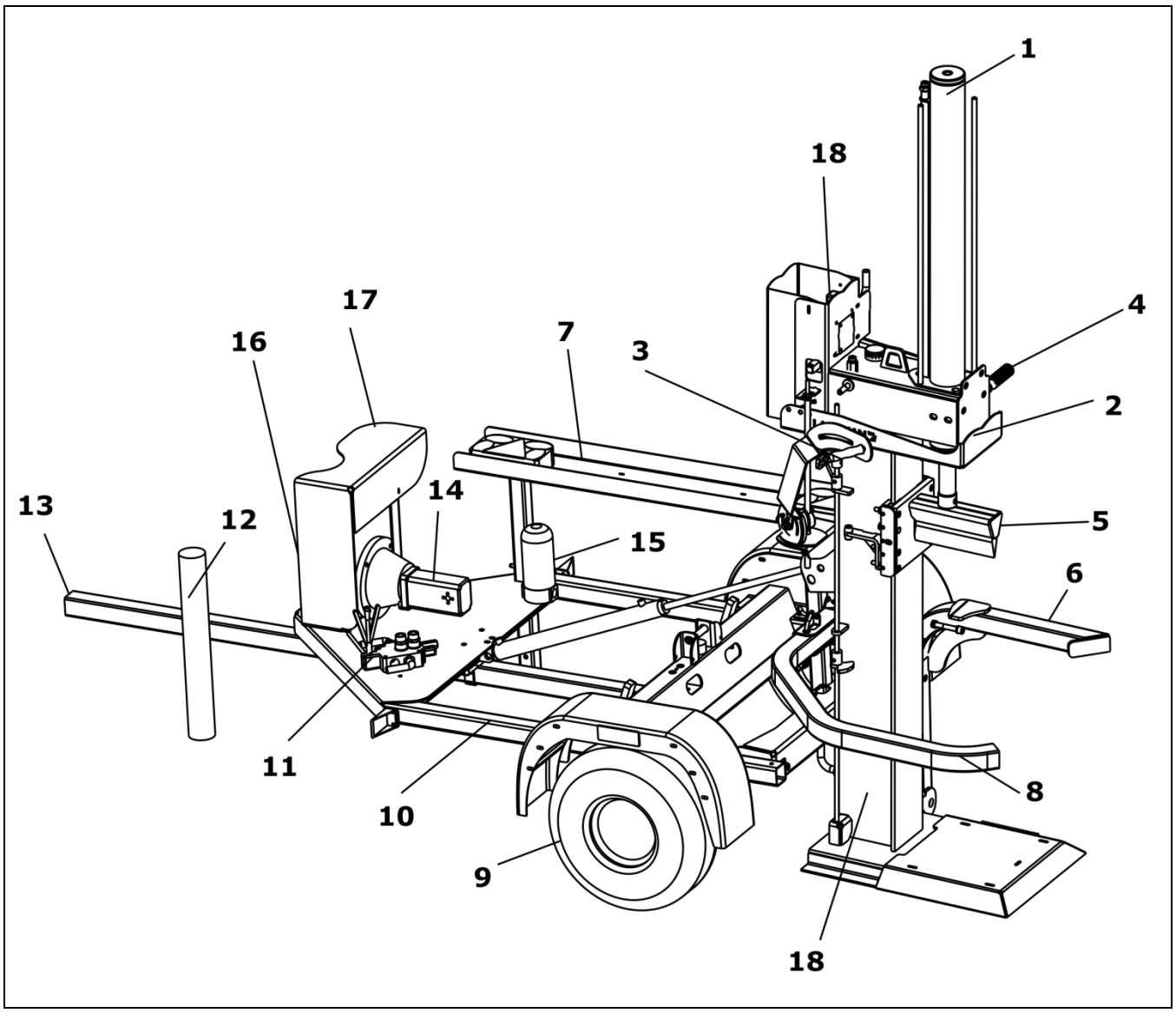
PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO ODSTOPANJA PODATKOV +/- 3%!

4.3 Tehnični podatki STAWX 21

TIP	STAWX 21 BRIGGS	STAWX 21 EL	STAWX 21 BRIGGS+EL
MOČ CEPILNIKA:	210 kN	210 kN	210 kN
DIMENZIJA (VxŠxD) - pospravljen	180×330×154 cm		
DIMENZIJA (VxŠxD) – v delovnem položaju	285×330×154 cm		
TEŽA	640 kg	640 kg	670 kg
VGRAJEN POGONSKI MOTOR	BRIGGS & STRATTON, VANGUARD 10 PS	ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400 V	BRIGGS & STRATTON, VANGUARD 10 PS + ELEKTROMOTOR 5.5 kW/400 V
MOČ POGONSKEGA MOTORJA	7.45 kW/10 KS	5.5 kW	7.45 kW/10 KS
PROSTORNINA MOTORJA	305 ccm	-	305 ccm
MAX.OBRATI MOTORJA	3600	1440	3600/1440
GORIVO /REZERVOAR VELIKOST	EURO SUPER 95/4.2 l	--	EURO SUPER 95/4.2 l
OLJE V MOTORJU/KOLIČINA	SAE 5W30 / 0,4 L	--	SAE 5W30 / 0,4 L
ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK	--	5 polni, 16A, 400 V	5 polni, 16A, 400 V
MAX HITROST PRIKOLICE	80 km/h		
MAX.OBREMENITEV PRIKLOPA	75 kg		
DIMENZIJA PNEVMATIK	155 R 13 C84 N		
MAKS.TLAK V PNEVMATIKI/ NAVOR ZA PRIČVRSTITEV PNEVMATIK	3.4 BAR / 90 Nm		
POMIK SEKIRE	118 cm		
HITROST POMIKA SEKIRE I. (cm/s)	2.9 cm/s	2.7 cm/s	2.9/2.7 cm/s
HITROST POMIKA SEKIRE II. (cm/s)	27.1 cm/s	20.9 cm/s	27.1/20.9 cm/s
POVRATNI GIB (cm/s)	16.9 cm/s	13 cm/s	16.9/13 cm/s
MAX TLAK	250 bar		
DOLŽINA POLENA-X	MINIMALNA DOLŽINA=75 cm, MAKSIMALNA DOLŽINA=117 cm		
MAX DEBELINA POLENA	D max=80 cm		
MIN DEBELINA POLENA	D min= 8 cm		
HIDRAVLIČNO OLJE CEPILNIKA	29 l / HVLP 32, DIN 51524/3		
POBIRALNA ROKA	mehanska		
OBRAT. TRESLJAJI	--	--	--
RAVEN HRUPA	85 dB	--	85 dB

PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO ODSTOPANJA PODATKOV +/- 3%!

4.4 Opis stroja



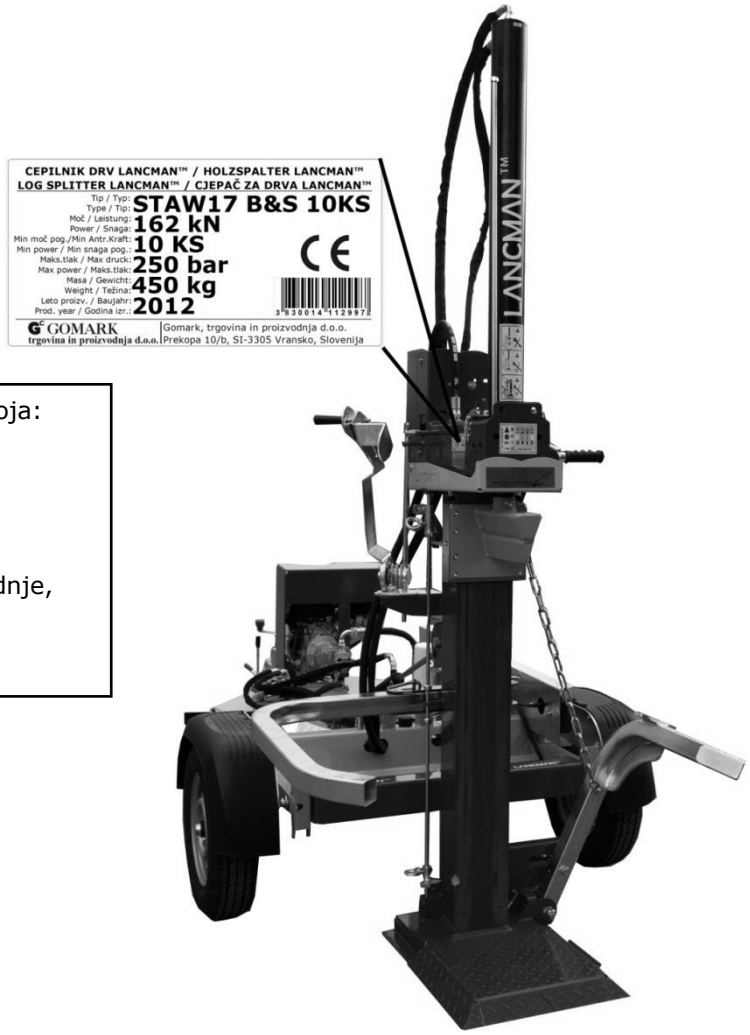
1. HIDRAVLIKA – CILINDER
2. ZAŠČITNI IZKLOP V SILI
3. VKLOPNA ROČICA SISTEMA – LEVA
4. VKLOPNA ROČICA SISTEMA – DESNA
5. CEPILNA SEKIRA
6. POBIRALEC POLEN
7. NOSILEC LUČI
8. STRANSKA ROKA
9. KOLESA
10. OGRODJE PRIKOLICE
11. VENTIL ZA POSTAVITEV CEPILNIKA V DELOVNI IN TRANSPORTI POLOŽAJ
12. PODPORNO KOLO
13. PRIKLJUČNO UHO
14. ČRPALKA CEPILNIKA
15. FILTER CEPILNIKA
16. BENCINSKI MOTOR
17. ZAŠČITA MOTORJA
18. OGRODJE CEPILNIKA

5. OZNAČEVANJE IN IDENTIFIKACIJA

5.1 Slika z identifikacijskimi podatki o stroju in mesto tablice

Tablica je nameščena na vrhu ogrodja stroja, na stranski vezni plošči, poleg vklopno/izklopnega sistema.

Varnostna opozorila nameščena na cepilniku



Podatki na tablici stroja:
- Naziv stroja,
- Tip,
- Moč,
- Maks.tlak,
- Masa stroja,
- Leto proizvodnje,
- Proizvajalec,
- Črtna koda

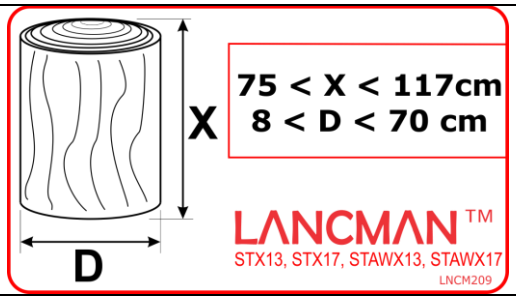


Podatki na tablici prikolice:
- Tip,
- Teža,
- Serijska številka,
- Leto proizvodnje,
- Maks. osna obremenitev
- Proizvajalec,

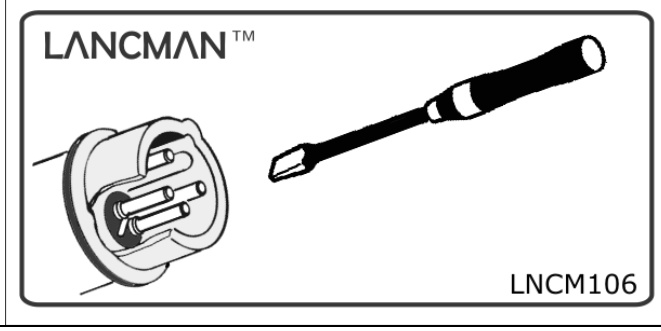
5.2 Opozorilni znaki

Opozorilni znaki nameščeni na cepilniku, opozarjajo delavca o nevarnostih, ki lahko nastopijo pri uporabi cepilnika (vsak piktogram je nameščen samo enkrat).

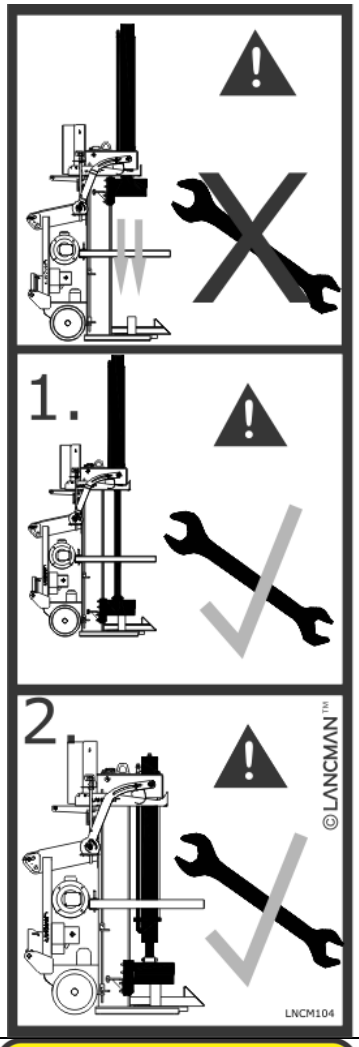
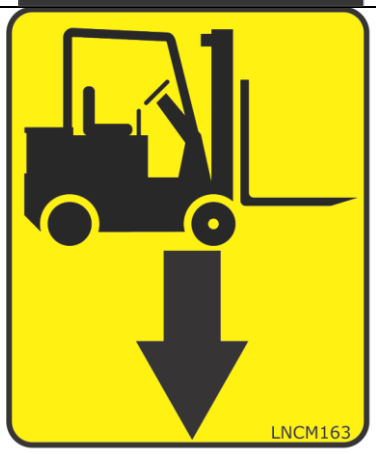
<table>
<tr><th colspan="2">ŠTEVILKA ZNAKA</th><th colspan="2">POMEN</th></tr>
<tr><td>LNCM116</td><td rowspan="11">

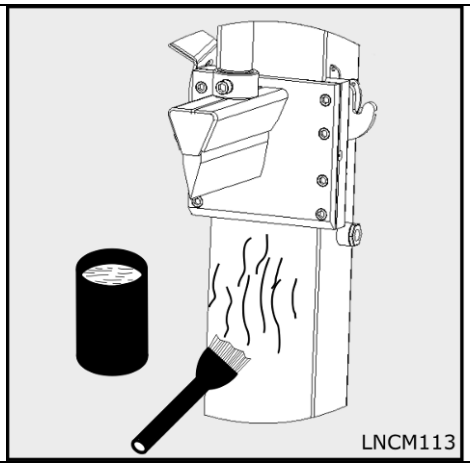
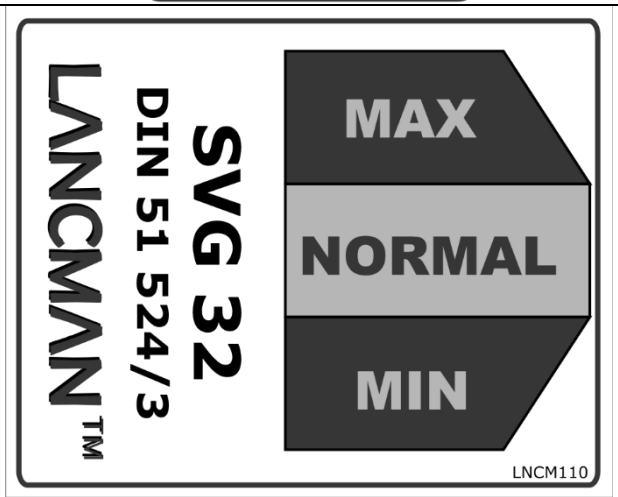
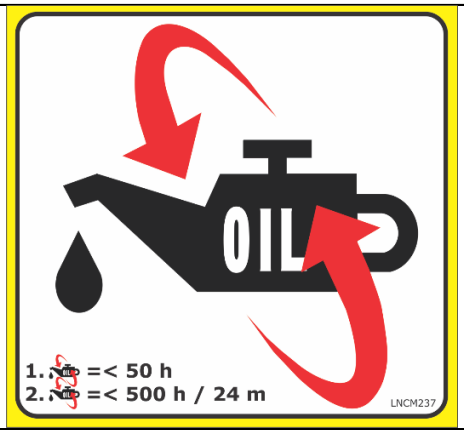
* NAMEŠČENO NA VSEH MODELIH CEPILNIKA</td><td>1</td><td>Pred uporabo cepilnika natančno preberite navodila za uporabo</td></tr>
<tr><td></td><td>2</td><td>Nevarnost poškodbe-stisnjenja rok</td></tr>
<tr><td></td><td>3</td><td>Nevarnost poškodbe-stisnjenja nog</td></tr>
<tr><td></td><td>4</td><td>Nevarnost v bližini kardanske osi</td></tr>
<tr><td></td><td>5</td><td>Ne odstranjujte varnostnih delov s cepilca med delom</td></tr>
<tr><td></td><td>6</td><td>Ne popravljajte, čistite, prilagajajte ali oljite premikajočih delov cepilca</td></tr>
<tr><td></td><td>7</td><td>Obvezna uporaba zaščitnih rokavic</td></tr>
<tr><td></td><td>8</td><td>Obvezna uporaba zaščitnih čevljev</td></tr>
<tr><td></td><td>9</td><td>Obvezna zaščita sluha.</td></tr>
<tr><td></td><td>10</td><td>Samo za delo ene osebe.</td></tr>
<tr><td>LNCM2__</td><td>
</td><td colspan="2">X- MAKSIMALNA IN MINIMALNA DOLŽINA POLENA

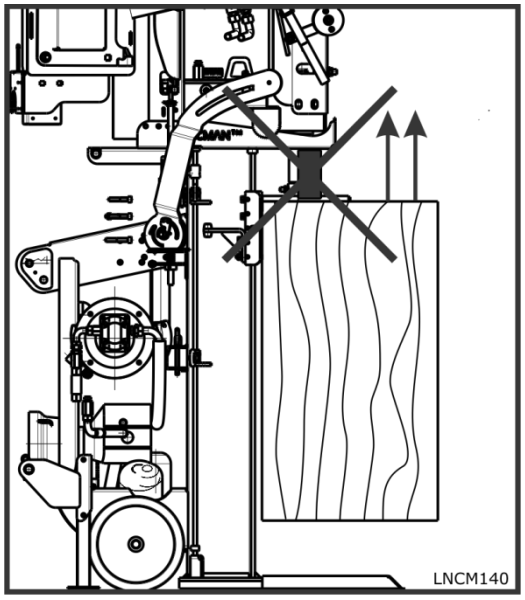
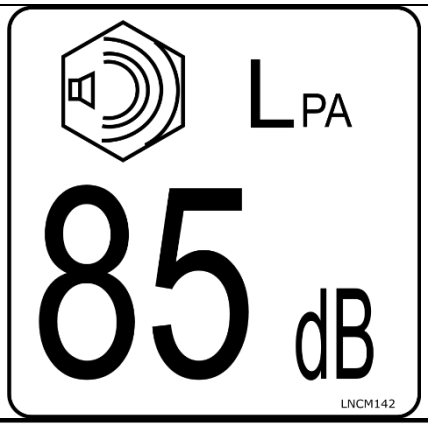
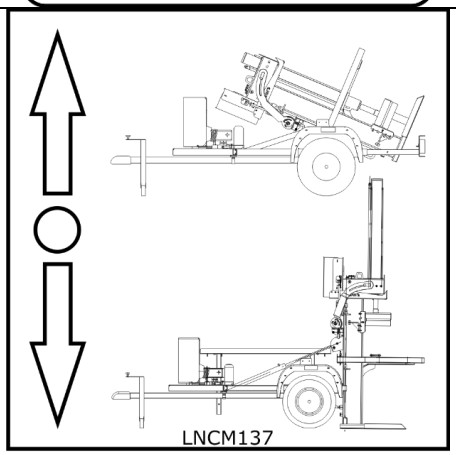
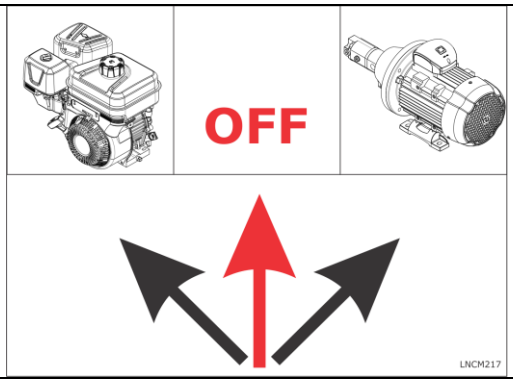
D- MINIMALNA IN MAKSIMALNA DEBELINA POLENA</td></tr>
<tr><td>LNCM109</td><td>
</td><td colspan="2">PRAVILNA SMER VRTENJA MOTORJA NA CEPILNIKU!

* NAMEŠČENO SAMO NA CEPILNIKU Z ELEKTROMOTORJEM!</td></tr>
<tr><td>LNCM106</td><td>
</td><td colspan="2">NASTAVITEV SMERI VRTENJA MOTORJA NA CEPILNIKU.

* NAMEŠČENO SAMO NA CEPILNIKU Z ELEKTROMOTORJEM!</td></tr>
</table>

LNCM104		**KADAR STA CEPILNA SEKIRA IN CILINDER V ZGORNJEM POLOŽAJU, JE PREPOVEDANO ODVITI VIJAKE S KATERIMI JE PRITRJEN CILINDER!** **1. NAJPREJ JE POTREBNO SPUSTITI CEPILNO SEKIRO V NAJNIŽJI POLOŽAJ, ODVITI VIJAKE.** **2. KO SO VIJAKI ODVITI LAHKO SPUSTITE CILINDER V TRANSPORTNI POLOŽAJ.**
LNCM163		**NALEPKA PRIKAZUJE MESTO, KJER SE CEPILNIK DVIGNE Z VILICAMI VILIČARJA!**

LNCM113		**POTREBNO JE SKRBETI, DA JE NA DRSNI POVRŠINI VEDNO NANEŠENA MAST!** **ZA MAZANJE NE UPORABLJAJTE RAZLIČNIH OLJ, AMPAK SAMO MAST.** *** NAMEŠČENO NA VSEH CEPILNIKIH**
LNCM167		**MESTA ZA MAZANJE – MAZALNI PRIKLJUČKI!**
LNCM110		**KOLIČINA OLJA V CEPILNIKU NAJ BO VEDNO MED MIN IN MAX OZNAKO!** *** NAMEŠČENO NA VSEH CEPILNIKIH**
LNCM237		**MENJAVA OLJA.** *** NAMEŠČENO NA VSEH CEPILNIKIH**

LNCM140		**V PRIMERU DA SE DRVO ZAGOZDI, JE PREPOVEDANA UPORABA VZVODA ZA SNEMANJE DRVA IZ SEKIRE (LAHKO PRIDE DO SNETJA CILINDRA IN POŠKODBE UPORABNIKA)!!!**
LNCM142		**IZMERJENA RAVEN HRUPA!** *** NAMEŠČENO NA MODELU Z BENCINSKIM MOTORJEM**
LNCM137		**POSTAVITEV CEPILNIKA V TRANSPORTNI POLOŽAJ (ročico potisnete naprej)** **POSTAVITEV CEPILNIKA V DELOVNI POLOŽAJ (ročico povlecete k sebi)**
LNCM217		**PREKLOP MED POGONI**

6. VARNOST

	Pred prvo uporabo preberite tehnično knjigo z navodila cepilnika!
	Oseba, ki uporablja stroj je odgovorna za okolico delovanja stroja in mora zagotoviti, da se druge osebe ne zadržuje v delovnem področju stroja in da zaradi tega ne pride do morebitnih poškodb.
	S cepilnikom lahko dela le osebje, ki je usposobljeno za to delo in se zaveda nevarnosti, ter je seznanjeno z navodili za uporabo cepilnika.
	S cepilnikom delajte le, ko je varno nameščen.
	Minimalna starost delavca: 18 let.
	Vedno imejte obuto primerno obutev in oblečena oprijeta oblačila.
	Zagotovite, da je delovno okolje dovolj svetlo, delo v temnem prostoru lahko povzroči poškodbe.
	S cepilnikom lahko dela samo ena oseba naenkrat!
	Ne držite polen z rokami med cepljenjem.
	Ne segajte v območje poti sekire in ne imejte rok pod sekiro cepilnika.
	Nikoli ne cepite poševno odžaganih polen!
	Z delovnega okolja odstranjujte trske in ostanke.
	Nikoli ne pustite cepilnika vključenega nenadzorovano brez vaše prisotnosti.
	V primeru zagozdenega polena, dvignite sekiro v gornji položaj oz. do položaja, katerega omogoča situacija. Izklopite delovanje cepilnika na pogonu (elektrika, zaustavitev traktorja). Pomagajte si z orodjem (zagozda, kladivo)!
	Izklopite delovanje cepilnika med servisnimi in vzdrževalnimi posegi.
	Maksimalna dolžina cepljenega polena je odvisno od modela (glej tehnični podatki) cm.
	Nikoli ne začnite delati brez zaščitnih sredstev.
	Izklopite cepilnik kadar spreminjate nastavitve.
	Pred uporabo se vedno prepričajte, da je stroj v primernem tehničnem stanju. Nikoli ne uporabljajte stroja, če so poškodovani deli stroja, ali če vijaki niso dovolj pritrjeni. Pred uporabo pritrdite ohlapne vijake in nadomestite poškodovane sestavne dele. Uporabljajte samo tovarniško predpisane dele.
	Pri transportu in kadar izklopite cepilnik naj bo sekira in cilinder vedno v pospravljenem (transportnem) položaju.
	Vedno skrbite za urejeno delovno mesto s cepilnikom. Vse ovire, ki bi onemogočale varno delo, je potrebno pred pričetkom umakniti.
	Cepilnik je prilagojen električnim varnostnim standardom. **Vsak nepooblaščen poseg ali sprememba stroja, poruši zahtevane varnostne standarde in s tem tudi garancijo!**
	Če uporabljate podaljšek prej poglejte, da: ustreza zakonom in moči, je v dobrem stanju, ima ustrezen presek žice za predpisan tok motorja.
	Pretanek kabel lahko povzroči valovanje napetosti toka, kar povzroči izklop energije (stiskalo avtomatsko izklopi motor) in/ali pregrevanje motorja.
	Redno preverjajte, da vsa varnostna sredstva delujejo pravilno.
	Za preprečitev tveganja za poškodbe, uporabljajte pri delu s cepilnikom obe roki.
	V primeru, da se izključi električna energija se sekira avtomatsko ustavi. Magnetno stikalo preprečuje samodejni vklop ob ponovnem pritoku električnega toka. Potreben je ponoven vklop na električnem stikalu.
	Pri cepljenju upoštevajte navodila glede debeline in dolžine polen!

7. PRIPRAVA CEPILNIKA ZA DELO

Cepilnik je pred prodajo tovarniško pregledan in preizkušen na maksimalen tlak, tako da je pripravljen za delo. Hidravlični sistem je napol njen z oljem, prav tako je z oljem napolnjen multiplikator (povečevalec obratov, ki je priključen na zobniško črpalko).

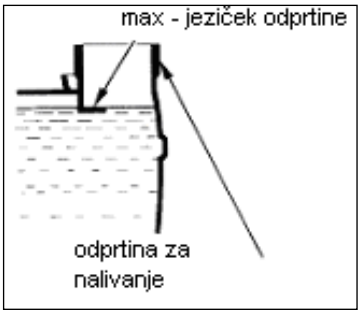
Pred prvim pričetkom dela preverite:
Če je cepilnik nepoškodovan (morebitne transportne poškodbe).
Preglejte hidravlične cevi in cilinder cepilnika, pred morebitnimi transportnimi poškodbami.
V primeru poškodb na stroju, takoj pokličite trgovca oz. servisno službo proizvajalca.

Postavite cepilnik na ravna tla, 3 metra okoli njega naj bo prazno tako, da so vsi manevri izpeljani v popolni varnosti.

Prepričajte se, da je prostor dovolj visok, da lahko sekira neovirano doseže skrajno zgornji položaj (glej tehnični podatki »višina«)

7.1 Nalivanje goriva

Motor uporablja za pogon bencinsko gorivo, ki vsebuje vsaj 95 oktanov. Ta motor je 4-takten, zato ne uporabljajte drugih mešanic. **Uporabljajte samo svež in čist bencin.** Čist bencin pušča manj smeti na valjih motorja in podaljšuje življenjsko dobo motorja.



Opomba: Ne priporočamo uporabe alkoholnih goriv, kot je GASOHOL.
Če gorivo vsebuje alkohol, potem naj delež etanola ne presega 10% in ne sme biti v posodi za gorivo med hranjenjem stroja. Ne uporabljajte goriv na osnovi metanola.

Nikoli ne napolnite posode za gorivo do vrha. Napolnite do oznake max, kot je prikazano na sliki, ker potrebuje gorivo prostor za raztezanje. Gorivo – napolnite do »max« jezička odprtina posode za gorivo.

Gorivo hranite v za to posebej prirejenih posodah! Med nalivanjem goriva ne kadite! Gorivo nalivajte vedno zunaj (nikoli v zaprtih prostorih). Gorivo vedno polnite pred zagonom.
Nikoli ne odstranjujte pokrova posode gorive med delovanjem ali ko je motor vroč!
V primeru politja bencina po motorju, ga najprej obrišite. Polit bencin lahko povzroči požar!

7.2 Zagon motorja

	Maksimalni naklon do katerega motor še deluje pravilno je 20º.
	Motor naj nikoli ne deluje v zaprtem ali slabo zračenem prostoru. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, plin brez vonja, ki je smrtno nevaren.
	Odmaknite roke, lase in ohlapna oblačila proč od gibljivih delov motorja ali naprave.
	Pozor! Temperatura izpušne cevi in njene okolice lahko preseže 65º C.

Pred pričetkom se prepričajte, če je zadosti olja. Prav tako preglejte in pričvrstite vse vijake na stroju. Postavite krmilo stroja v lego, ki vam ustreza. Pri novem stroju so motor in ohišje gonila napolnjeni z oljem.

Pri ogretem motorju ali v vročem ozračju ne zaganjajte motorja na CHOKE poziciji, ker motorja ne boste morali zagnati.

Ko se motor segreje, pomaknite ročico plina v položaj delo (vmes med 0 in CHOKE).

8. DELO S CEPILNIKOM DRV

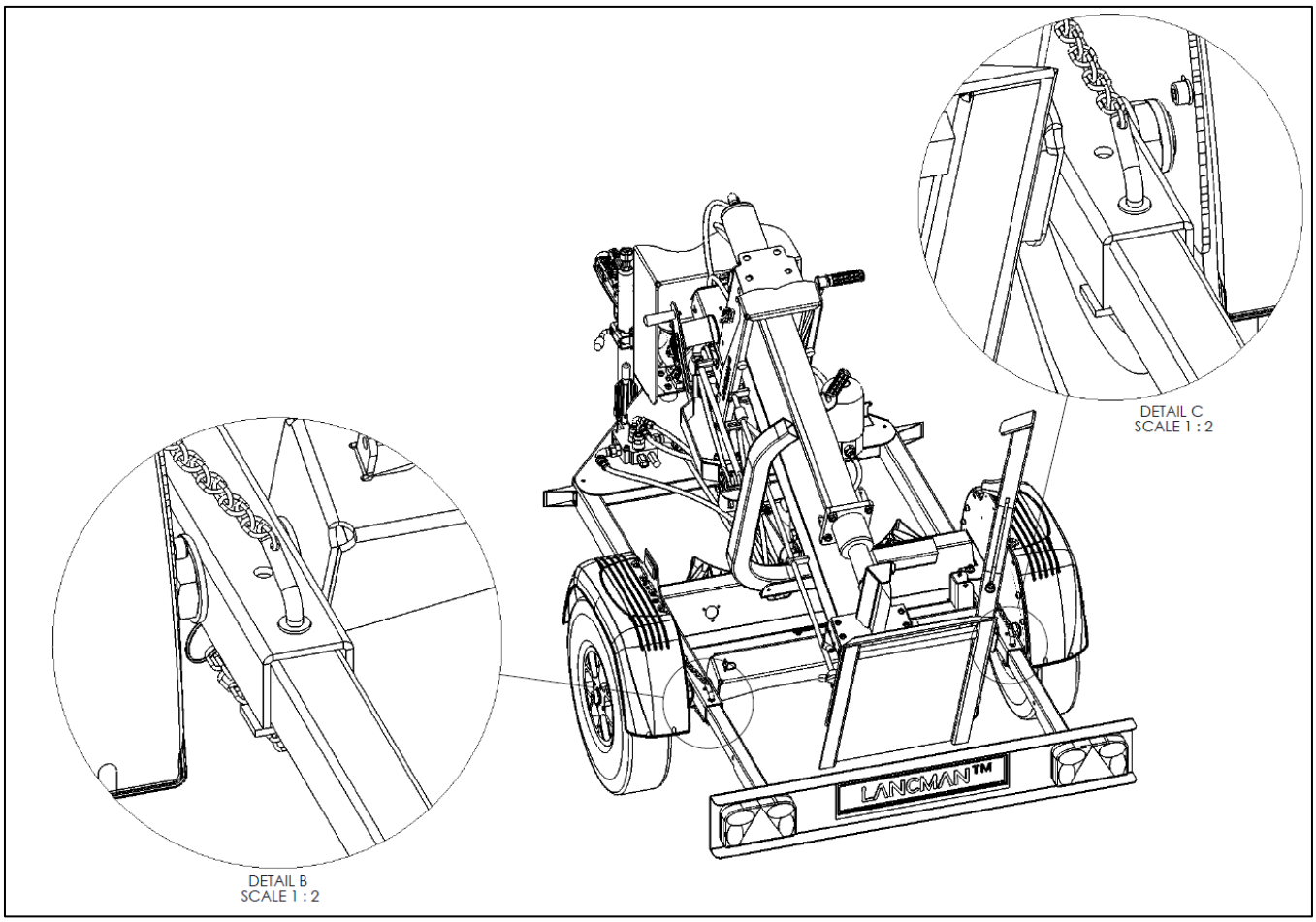
8.1 Priprava cepilnika za delo

Cepilnik postavite na ravna in trdna tla.

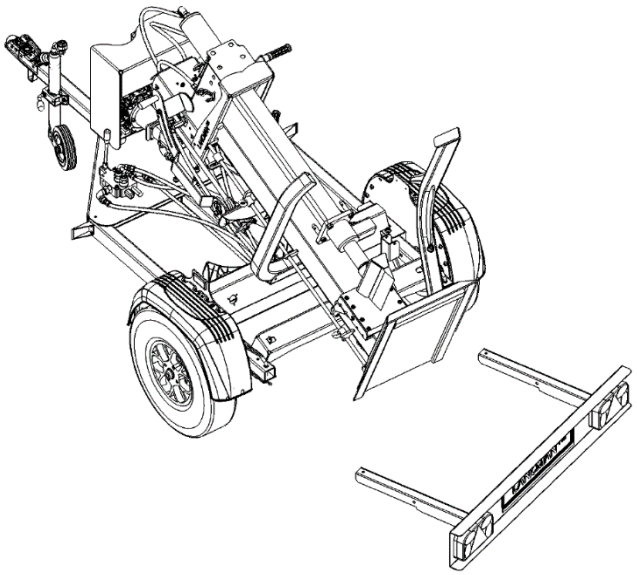
Z delom na cepilniku pričnite, ko je varno nameščen!

Cepilnik postavite direktno na tla in ne sme biti zravnan z desko, kovino, ipd.

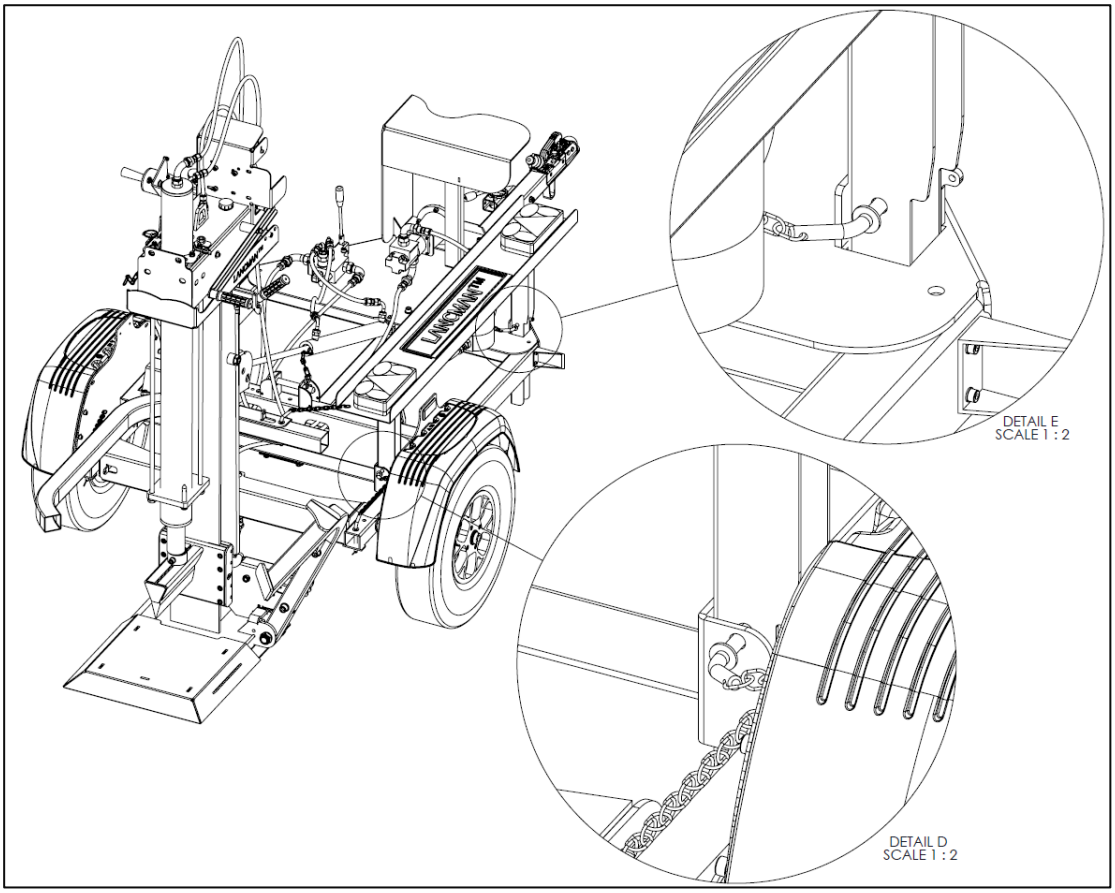
8.2 Priprava cepilnika v delovni položaj



Izvlecite R zatik in zatič na obeh straneh nosilca luči in nosilec luči izvlecite iz vodil.

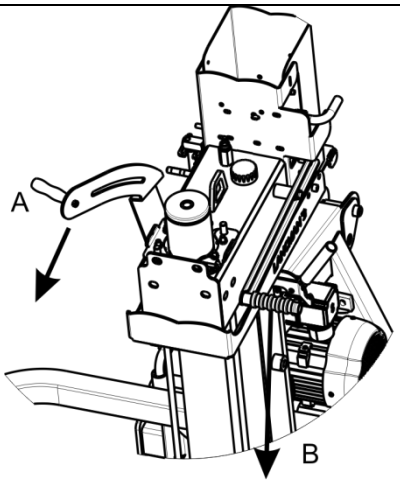
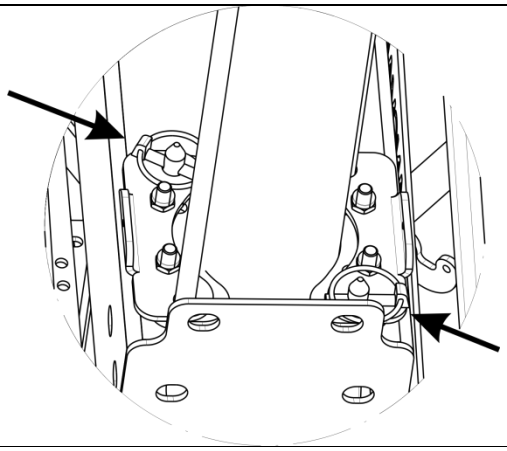
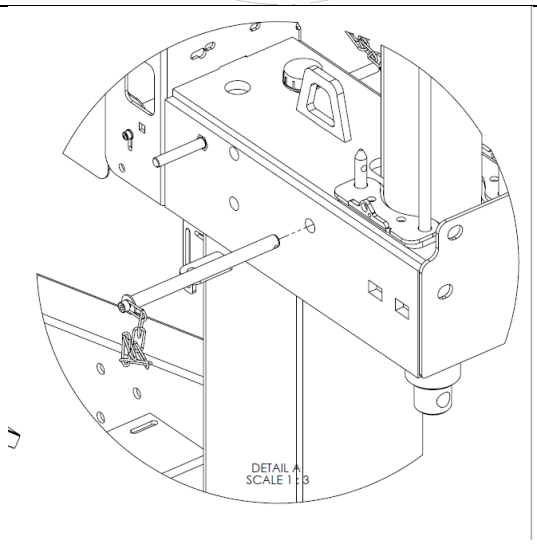
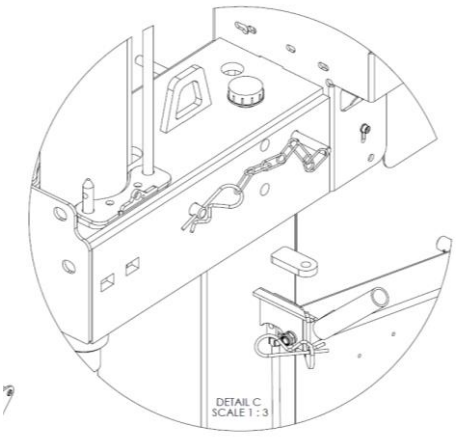


Nosilec luči postavite na desno stran prikolice v zato namenjene nosilce.
Vstavite varovalni zatič in R zatik, ter izvlecite R zatik in zatič (varovalo).

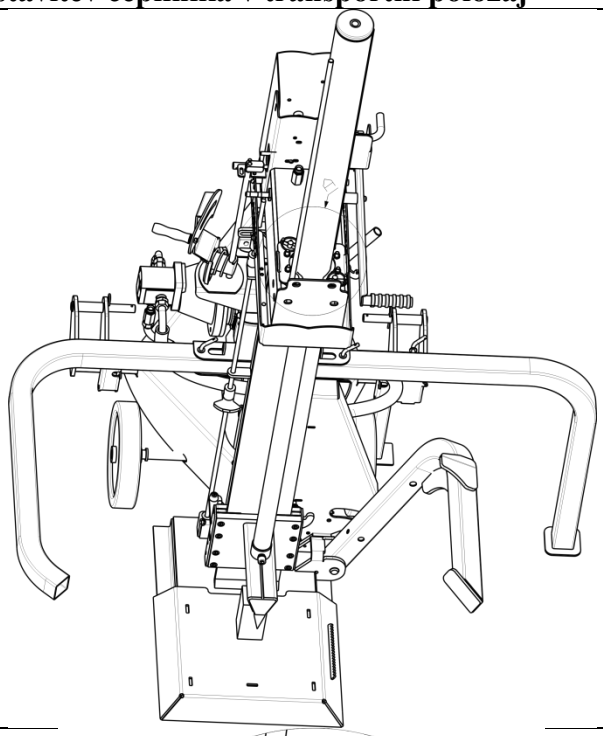
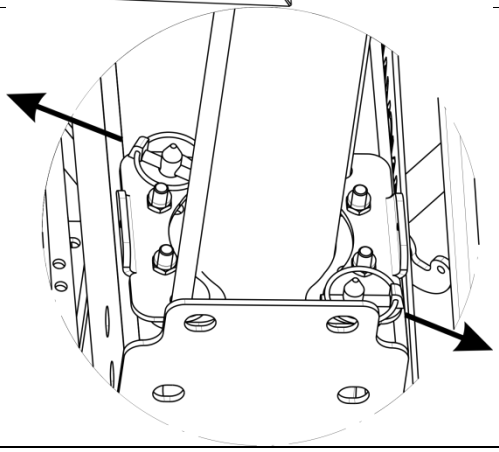


Postavitev cepilnika v delovni položaj

Cepilnik je dobavljen s spuščenim cilindrom.
Preden pričnete s cepljenjem morate cilinder nastaviti na delovno pozicijo.
Pod sekiro cepilnika v pospravljenem položaju, mora biti pod sekiro podstavljena podloga (npr. lesena), velikosti 15 cm. Tako, da se spodnji izklop ne naslanja na omejevalec izklopa, ker bi s tem preprečil vklop cepilnika.

	NAJPREJ POTISNITE NAVZDOL (IN JO DRŽITE) LEVO KOMANDNO ROČKO (A), NATO ŠE DESNO (D) IN JO DRŽITE DOKLER CILINDER NE PRIDE DO ZGORNJEGA POLOŽAJA. KO JE CILINDER V ZGORNJEM POLOŽAJU SPUSTITE OBE ROČICI.
	VSTAVITE VAROVALA POTISNITE ROČICO B GOR, SEKIRA SE POMAKNE DO ZGORNJEGA POLOŽAJA, LAHKO PRIČNETE S CEPLJENJEM.
	HIDRAVLIČNI CILINDER ŠE DODATNO ZAVARUJTE Z VAROVALNIM SORNIKOM IN ZAVARUJTE Z R-ZATIKOM, KOT JE RAZVIDNO IZ SLIKE! 

Postavitev cepilnika v transportni položaj

	POSTAVITE SEKIRO V SPODNJI POLOŽAJ CEPILNIKA TAKO, DA SE NASLONI NA LESENI DEL (LAHKO UPORABITE CEPLJENO POLENO, POSTAVLJEN PREČNO).
	KO JE SEKIRA V SPODNJEM POLOŽAJU, IZVLECITE VAROVALA CILINDRA, POTISNITE ROČICO B NAVZGOR, CILINDER SE POMIKA NAVZDOL. KO PRIDE CILINDER V SPODNJI POLOŽAJ JE POTREBNO ROČICO B POTISNITI DOL, DA SE VENTIL POSTAVI V NEVTRALNI POLOŽAJ.

V primeru, da se cepilnik ne more sestaviti, je potrebno sprostiti omejevalec izklopa spodaj!

Potisnite vzvoda navzdol. Cilinder se pomakne navzgor do zaščitne mize cilindra.

Poglejte, da hidravlične cevi niso kje ujete, medtem ko se cilinder premika!

8.3 Cepilnik na bencinski motor

Motor pripravite za zagon kot je opisano v poglavju 6.

Ko je motor zagnan, so vse komandne ročice v nevtralnem položaju tako, da hidravlika sama od sebe ne deluje. Premaknite ročico za na ventilu na prikolici, v smer za postavitev cepilnika (glej piktogram).

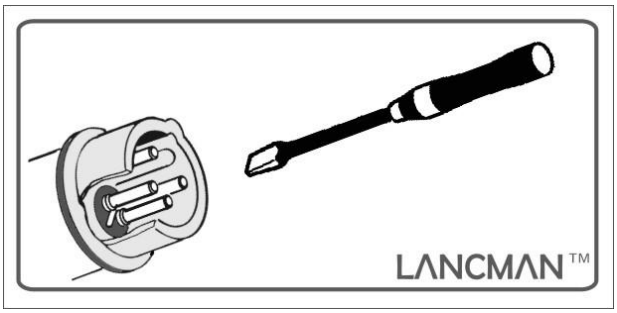
8.4 Cepilnik na elektro-pogon



⚠ **Preden priklopite cepilnik na električni vodnik preverite, da sta električna energija in napetost toka pravilna, zato natančno preberite tablico na elektromotorju in na cepilniku, na cepilniku. Omrežna napetost mora znašati 400V/50 Hz, oziroma 230V 50 Hz (odvisno od modela).**

Cepilnik je opremljen z termičnim relejem, ki prekine delovanje motorja, če se motor preveč segreje. Omrežni vodniki in podaljšani el. Vodniki morajo biti 5 – žični (3P+N+Z), oz. 3 – žični (1P+N+Z) odvisno od modela, moč priključka (glej tabelo tehnični podatki).

⚠ **Da bi preprečili pregrevanje motorja, poskrbite da boste uporabili pravi el. vodnik (min debelina 2,5 mm/max. dolžina 15 m). Ne uporabljajte zavit, omotan kabel.**

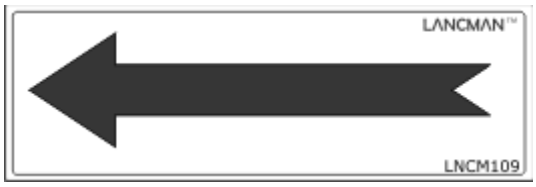


⚠ **Poskrbite, da je električna energija ozemljena in da je cepilnik priključen na električno napetost z diferencialnim stikalom.**

⚠ **Preverite smer vrtenja motorja!!**

⚠ **Ko preizkušate smer vrtenja motorja, pustite teči motor najkrajši možen čas, da bi s tem preprečili morebitne poškodbe črpalke.**

Na motorju je nalepka, ki kaže smer vrtenja motorja. Če je smer vrtenja napačna, izklopite električni tok in zamenjajte tokovne faze s pomočjo faznega obračalnika – vijaka v vtičnici stikala (samo model 400V).



⚠ Ta operacija mora biti opravljena previdno in jo lahko izvrši le poučena oseba.

Ko je cepilnik priključen na električno energijo pritisnite zelen gumb stikala na cepilniku (1).

Motor ugasnete tako, da pritisnete rdeč gumb na stikalu (0), s tem zaustavite delovanje cepilnika!



⚠ Ne ugašajte motorja ko je pod pritiskom.

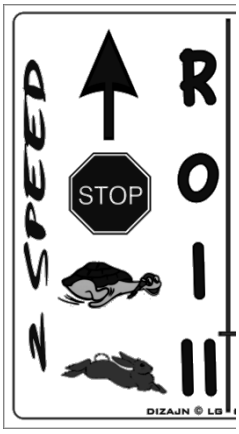
⚠ Ne podaljšujte pritiska sekire na poleno, ki se noče razcepiti. Povečan pritisk lahko povzroči pregrevanje hidravlike in motorja.

8.5 Cepilnik kombiniran na bencinski in elektro pogon

Poglejte zgornja dva poglavja, kako se uporablja posamezni pogon.
Pri kombiniranem pogonu je s stanjem tehnike poskrbljeno, da se ne more zgoditi, da bi uporabnik uporabljal hkrati dva pogona. Zato smo pri kombiniranem pogonu bencinski motor + elektrika cepilnik opremili s preklopnim stikalom tako, da ko je stikalo v položaju elektromotor, omogoča zagon elektromotorja in prekinja zagon bencinskega motorja. Ko pa je stikalo v položaju za bencisnki motor, končno stikalo prekinja zagon elektromotorja.

8.6 Vklopni izklopni sistem

8.6.1 Klasični model



Položaj »R«
Ko potisnete oba vzvoda navzgor, se sekira pomakne nazaj v začetno delovno pozicijo in vzvoda na pozicijo »O«.

Položaj »O«
Vzvoda sta v osnovni poziciji, sekira se ne premika.

Položaj »I - želva«
Potisnite oba vzvoda navzdol istočasno. Tako dolgo kot sta vzvoda v tem položaju, se sekira pomika navzdol. Sekira se premika z normalno hitrostjo (2×) in polno močjo.

Položaj »II - zajec«
Ko potisnete oba vzvoda navzdol do konca, se sekira začne pomikati hitreje in 40% zmanjšano močjo.

8.6.2 Model MULTISPEED



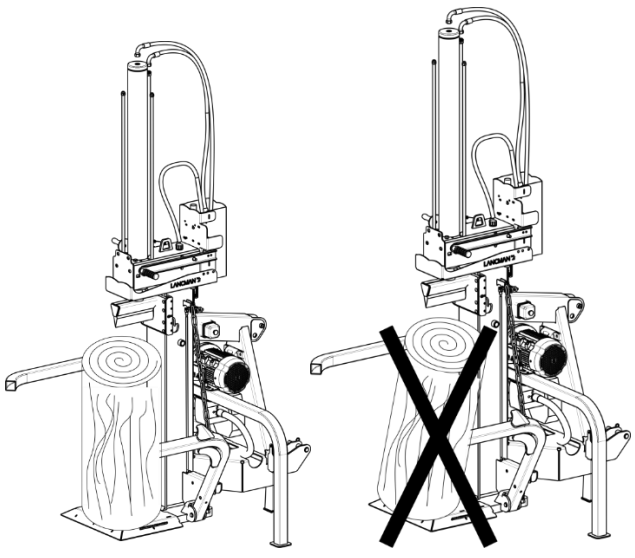
Položaj »R«
Ko potisnete oba vzvoda navzgor, se sekira pomakne nazaj v začetno delovno pozicijo in vzvoda na pozicijo »O«.

Položaj »O«
Vzvoda sta v osnovni poziciji, sekira se ne premika.

Položaj »AUTO«
Potisnite oba vzvoda navzdol istočasno. Tako dolgo kot sta vzvoda v tem položaju, se sekira pomika navzdol. Hitrost sekire se regulira avtomatsko glede na obremenitev sekire.

8.7 Cepljenje

⚠ V primeru, da je zunaj temperatura pod 0° C, pustite cepilnik približno 5 min po vklopu, da hidravlični sistem doseže delovno temperaturo, šele nato pričnite z delom (hidravlične cevi morajo biti rahlo tople).



Poleno postavite pokonci pod sekiro in ga potisnite pod sekiro, tako da se poleno prisloni pod rezilo sekire. S tem so tudi tanka polena varna.

Pritisnite oba vzvoda hkrati, sekira se pomakne proti polenu in ga razcepi. Z izpustitvijo vzvodov se sekira ustavi.
Da se sekira pomakne v začetni položaj morate vzvoda potisniti navzgor.
Opomba: Palico za izklop lahko tudi uporabite za prilagoditev vračanja sekire v začetni položaj.
Odvijte matico s krilcema in potisnite palico za izklop na želeni položaj (glej slika: cepljenje polen)

Če poleno pritiska ob varnostni lok med cepljenjem,lahko le-ta izskoči iz svoje pozicije in pade na tla. Varnostni lok se tako ne bo poškodoval.

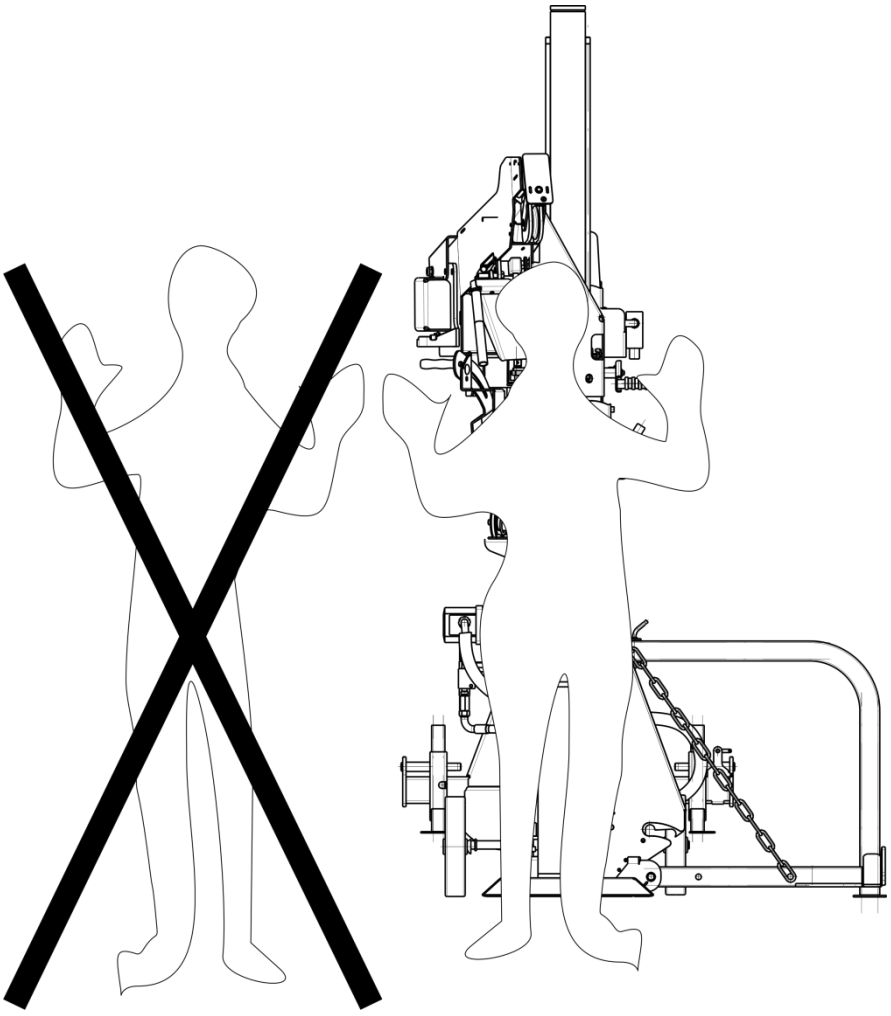
Pred pričetkom novega cepljenja namestite varnostni lok nazaj na delovno pozicijo.

NIKOLI NE PREKORAČITE DELOVNE TEMPERATURE OLJA PREKO 80˚C.

Nikoli ne cepite poševno odžaganih polen!

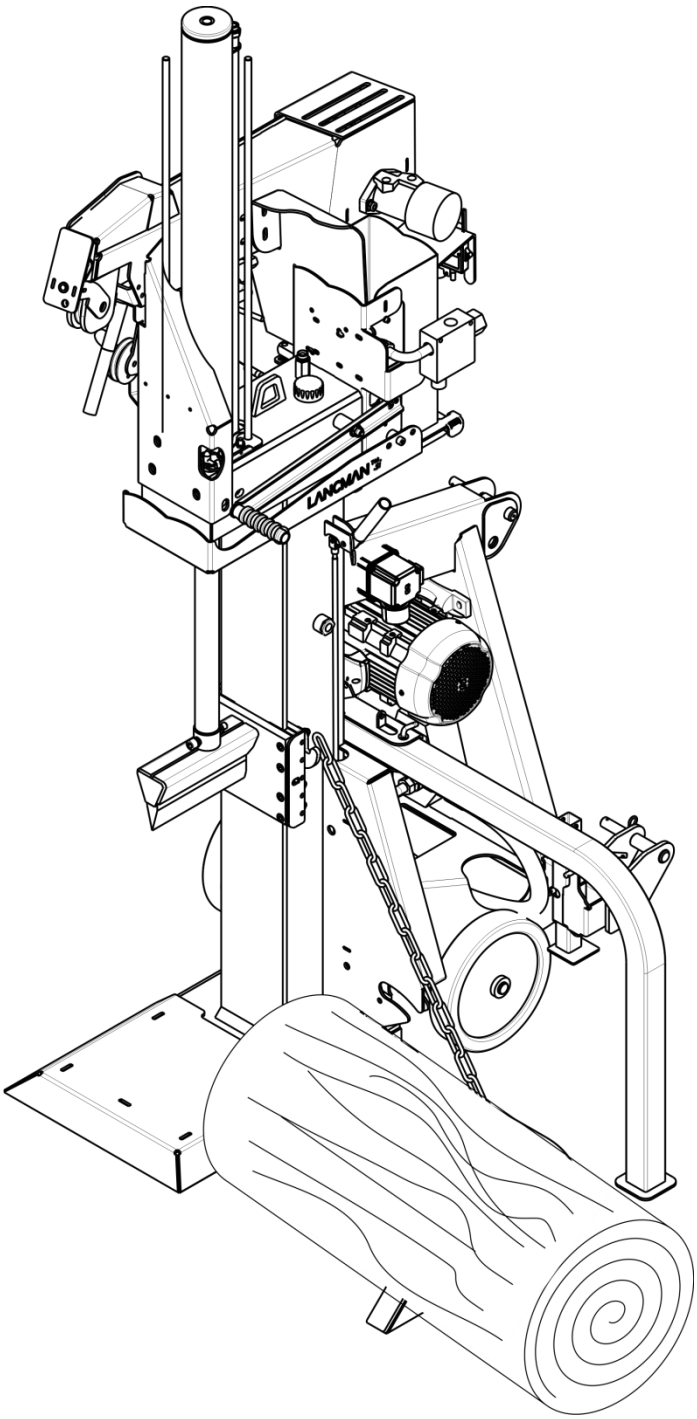
Pri cepljenju razraščenih drv in drv nepravilnih oblik pazite na nevarnost izmeta. Nevarnost pri cepljenju razraščenega lesa je ta, da se drva pri cepljenju obnašajo nepredvideno. Zato je potrebna previdnost!

V primeru zaskoka cepljenih drv na sekiri, je potrebno pred posegom izklopiti delovanje cepilnika in tako varno odstraniti ujeta drva iz sekire.



Cepilnik je namenjen samo za delo ene osebe.

8.8 Mehanizem za dvigovanje polen



S pomočjo tega mehanizma se poleno postavi v pravilni položaj za cepljenje, in sicer tako, da poleno postavi sekira medtem ko se vrača v začetno pozicijo.

Mehanizem za dvigovanje polen uporabite le na cepilniku, ki je priklopljen na tri-točkovni priklop traktorja.

Namestitev dvižne verige
Dvižna roka (1) se premika gor in dol s sekiro:
- Zadnji člen dvižne verige pritrdite na ploščo.

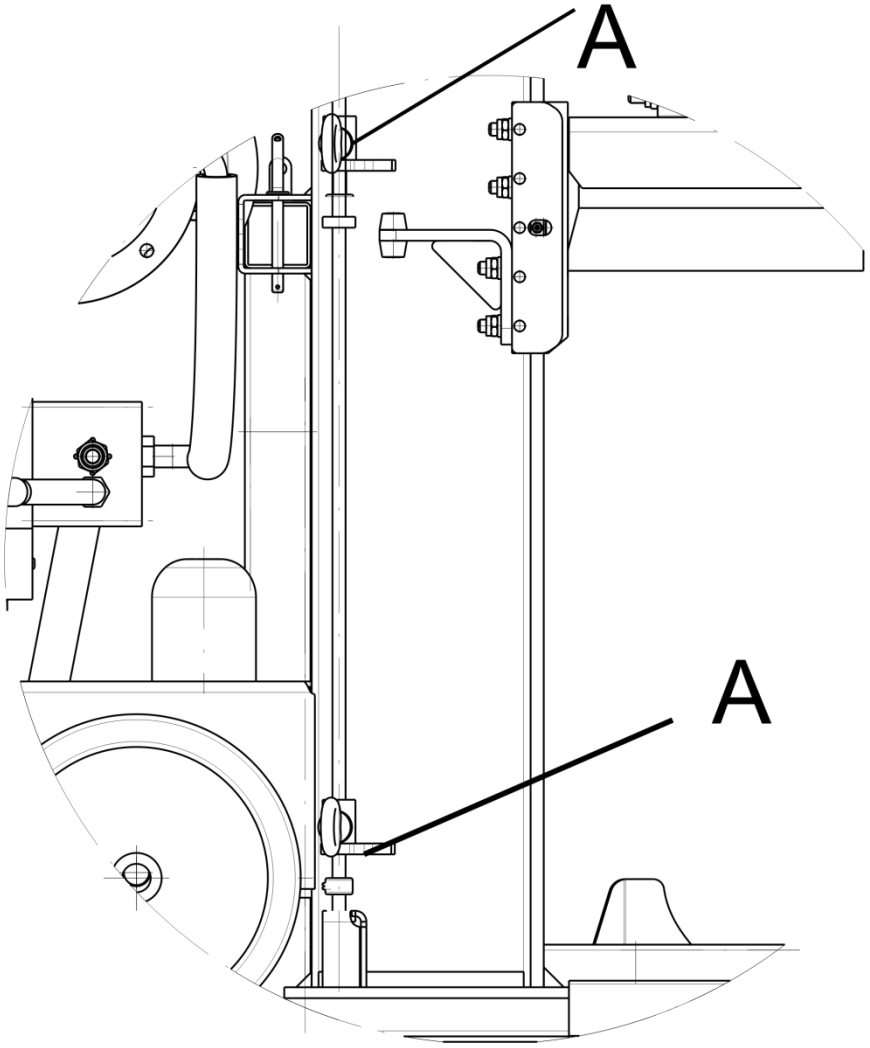
Dvižna roka ostane dvignjena:
- Z ročnim dvigom mehanizma (dvižna roka se zatakne v zarezo vzvoda(2)), ali
- S pritrditvijo člena verige na roko (dvižna roka se avtomatsko zatakne v zarezo vzvoda).

Opomba: Ko se dvižna roka pomika navzdol z verigo, morate varnostni vzvod (5) aktivirati da se dvižna roka pomakne iz zareze vzvoda.

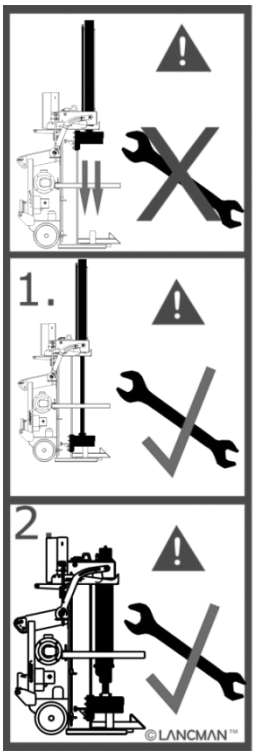
Za izklop sekire med vračanjem v začetno pozicijo uporabite rumeni ščit, katerega potisnete navzgor do te mere da se sekira ustavi.

8.9 Reguliranje položaja sekire

Za cepljenje krajših polen in hitrejše delo lahko sekiro reguliramo tako, da pritrdimo vijak (A) na želeno višino. Da lahko to nastavite morate spustiti sekiro do konca, odvijte vijak (A), na želeno višino in privijte vijake v pozicijo.



9. TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE STROJA



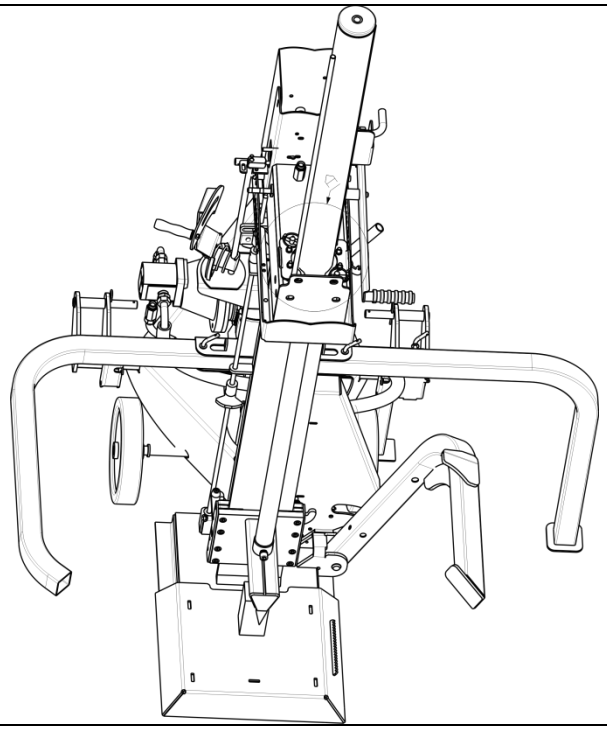
9.1 Priprava cilindra za transport cepilnika

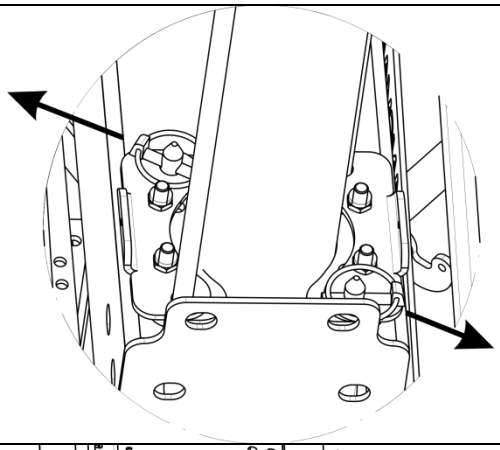
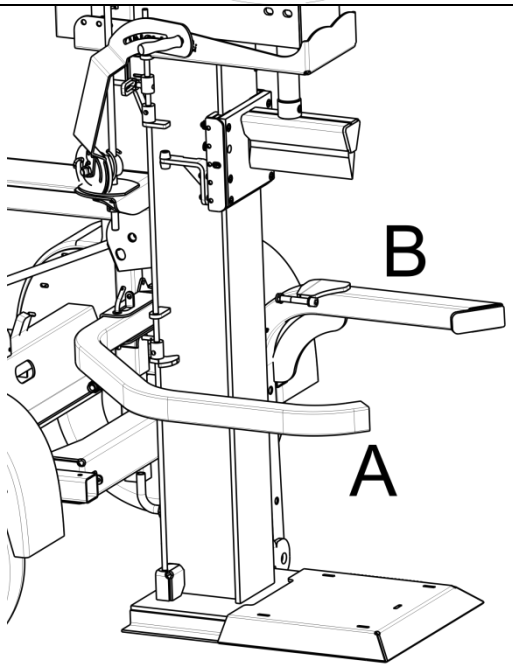
1. Potisnite vzvoda navzdol, sekira se mora spustiti do mize oz. podstavka.
2. Odvijte oba šestkotna vijaka cilindra na zaščiti cilindra.
3. Potisnite vzvoda navzgor. Cilinder se spusti do sekire.
4. Cepilnik je s tem pripravljen na transport.

5. Pred ponovnim pričetkom namestitve cilindra za delo na cepilniku preverite, da niso hidravlične cevi kje zataknjene oz. ujete!

6. Cepilnik lahko prevažate le po javnih cestah in v pokončnem položaju.
7. Za transport po javnih cestah morate na zadnjo stran cepilnika prilepiti odsevna telesa za boljšo varnost in vidljivost.
8. Maksimalna hitrost transporta je 80 km/h!
9. Ko cepilnik odklopite s traktorja ga postavite na ravna in trdna tla.

9.2 Postavitev cepilnika v transportni položaj

	POSTAVITE SEKIRO V SPODNJI POLOŽAJ CEPILNIKA TAKO, DA SE NASLONI NA LESENI DEL (LAHKO UPORABITE CEPLJENO POLENO, POSTAVLJEN PREČNO).

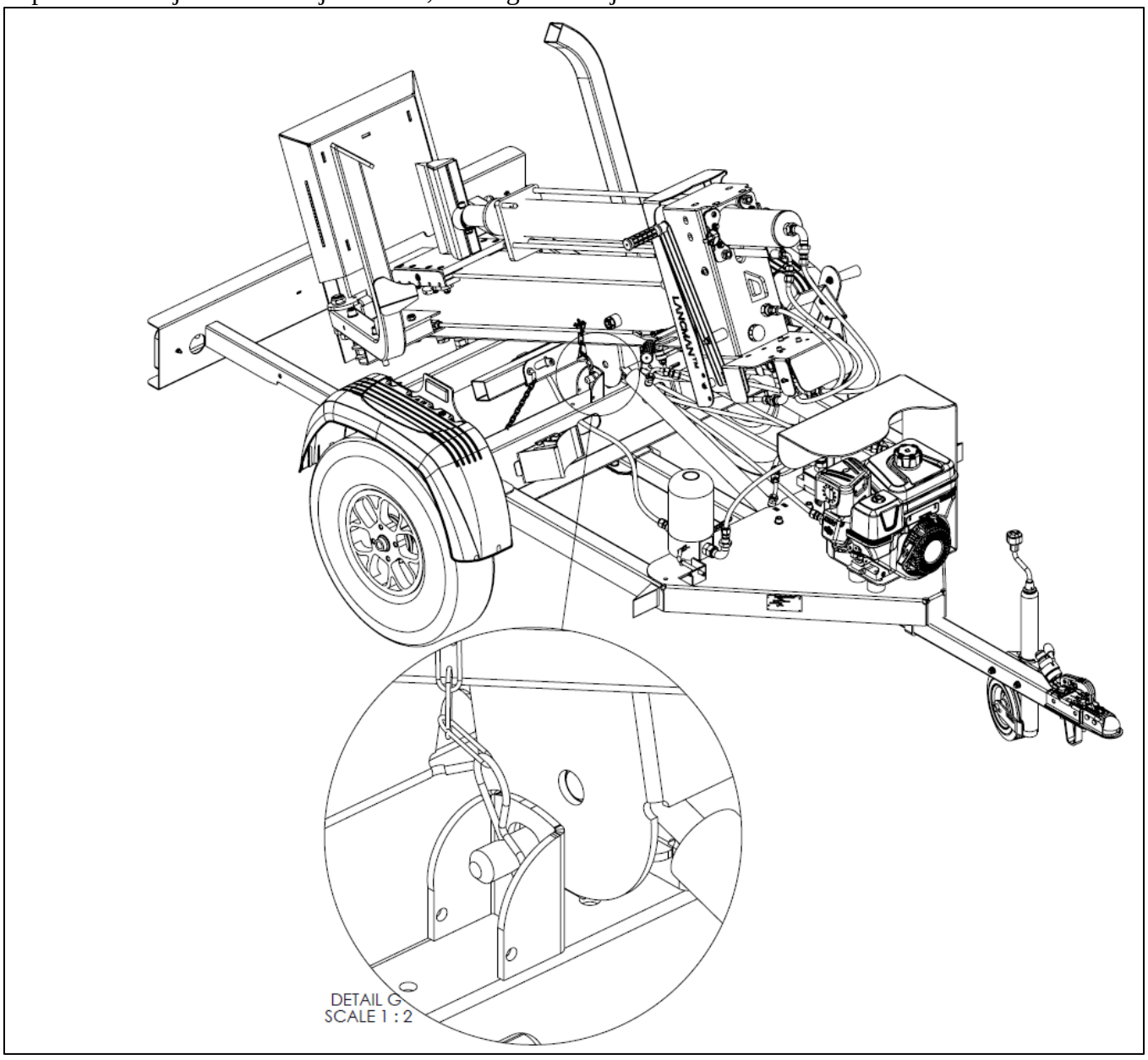
	KO JE SEKIRA V SPODNJEM POLOŽAJU, IZVLECITE VAROVALA CILINDRA, POTISNITE ROČICO B NAVZGOR, CILINDER SE POMIKA NAVZDOL. KO PRIDE CILINDER V SPODNJI POLOŽAJ JE POTREBNO ROČICO B POTISNITI DOL, DA SE VENTIL POSTAVI V NEVTRALNI POLOŽAJ.
	POBIRALNO ROKO (B) JE POTREBNO POSTAVITI V ZGORNJI – POSPRAVLJEN POLOŽAJ TAKO DA SE ZASKOČI, VERIGO JE POTREBNO ZATAKNITI IN VAROVATI Z R ZATIKOM, STRANSKO ROKO (A) JE POTREBNO POTISNITI NAVZNOTER IN JO VAROVATI Z ZATIČEM IN R ZATIKOM.

V primeru, da se cepilnik ne more pospraviti, je potrebno sprostiti omejevalec izklopa spodaj!

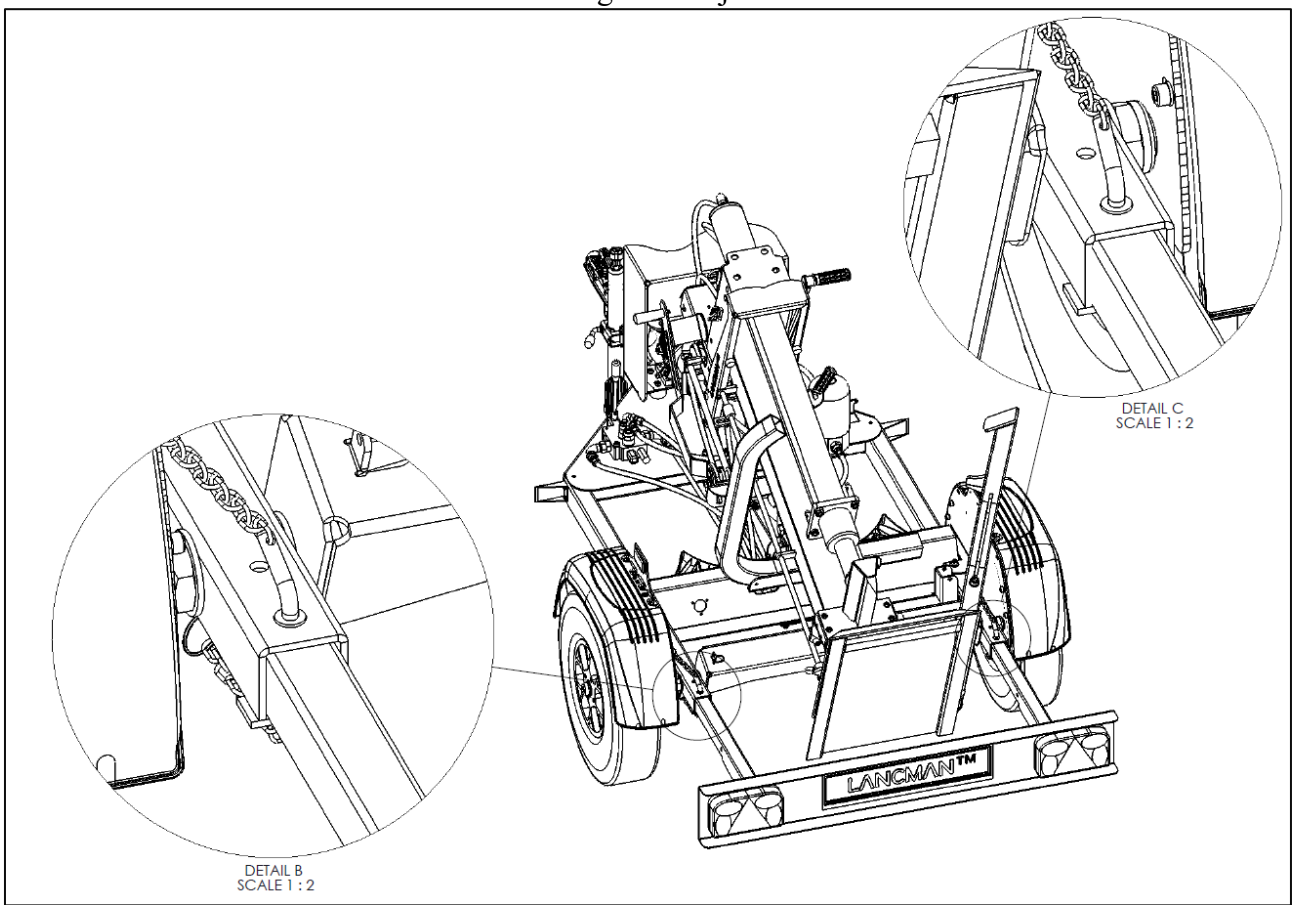
Poglejte, da hidravlične cevi niso kje ujete, medtem ko se cilinder premika!

Ko je cilinder spuščen (v transportnem položaju) in so stranska roka in pobiralna roka pospravljeni kot je opisano, lahko pričnete z postavitvijo cepilnika v ležeči položaj (to storite tako da potisnete ročico ventila naprej), pri tem pazite da ne bo vmes ujeta kakšna oseba ali drug predmet.

Cepilnik zavarujte z vstavitvijo sornika, katerega zavarujete z R zatikom



Vzemite nosilec luči in ga vstavite v cev.
V nosilce luči vstavite zatič na vsaki strani in ga zavarujte z R zatikom!



⚠ PRED VSAKIM PREVOZOM CEPILNIKA JE POTREBNO PREVERITI VSE VIJAKE IN GIBAJOČE SE DELE, UPOŠTEVATI NAVODILA ZA VAREN PREVOZ, IN PO POTREBI PRIVEZATI DELE KATERI SE PROSTO GIBLJEJO, V NASTPROTNEM JE LAHKO PREVOZ CEPILNIKA NEVAREN!

⚠ PRED TRANSPORTOM ODSTRANITE VSO DODATNO OPREMO (MIZA ZA KRATKA DRVA, 4 DELNA SEKIRA).

10. VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI



Pred vzdrževanjem in pregledovanjem cepilnik izklopite!

10.1 Splošna varnostna pravila

- Nikoli ne pustite cepilnika delovati brez vaše prisotnosti.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele.
- Nikoli ne cepite na cepilniku brez zaščitnih sredstev.
- Pred vsako uporabo preverite delovanje krmilnega sistema cepilnika in varnostne komponente (rumeni ščit).

10.2 Pregledovanje cepilnika

- Privijte vse matice vijakov po prvi uri dela na cepilniku.
- Privijte vse matice vijakov in druge dele po 100 urah dela na cepilniku.
- Izgubljene matice nadomestite z drugimi.
- Preverite vse stike s hidravliko za večjo varnost.

10.3 Hidravlični sistem

- Pred vsakim delom preverite stanje hidravlične napeljave (cevi). Posebej bodite pozorni na morebitne mehanske poškodbe. Poškodovana hidravlična cev lahko pod visokim tlakom poči in olje brizga ven, kar je zelo nevarno! Opomba: Preverite nivo olja, ko je sekira v začetnem položaju.
- Maksimalna količina olja ustreza ko je leča za nivo olja polna.
- Ko je olje na oljekazu na višini 60% ustreza minimalni količini olja.
- V tem primeru takoj dolijte zadostno količino olja.
- Za dolite olja odvijte pokrov nalivalnika (glej slika – glavni deli cepilnika).

10.4 Vodilno ogrodje

Vodilno ogrodje je potrebno redno mazati (nanesite mazilo na krtačo ali metlo) oz. preko mazalnega nipla (odvisno od modela)!

10.5 Vzdrževanje cepilnika

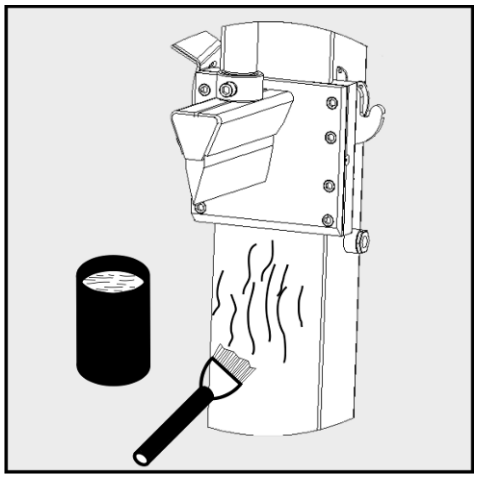
Menjava olja v hidravličnem sistemu
Opozorilo! Uporabljeno olje odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi. Preverite veljavne okoljevarstvene predpise. Opomba: Pred menjavo olja mora biti sekira v odprtem položaju (začetni položaj). Prva menjava olja naj bo po 50 urah dela na cepilniku, vsaka naslednja pa na vsakih 500 ur ali najmanj 1 × na 24 mesecev.
1. Odvijte pokrov čepa na vrhu nalivalnika na rezervoarju.
2. Pripravite posodo za odpadno olje za ca 30 l in jo postavite pod čep na dnu rezervoarja. Odvijte magnetni čep na dnu rezervoarja in ga pred ponovnim nalivanjem očistite.
3. Spustite ven staro olje. Vrnite čep na dno rezervoarja in ga zatesnite s tesnilno maso. V rezervoar nalijte novo olje kvalitete, kot je opisano pod točko 4, količina olja je **(glej tehnične podatke cepilnika)** litrov oz. toliko, da sega olja do nivoja oljekaza.

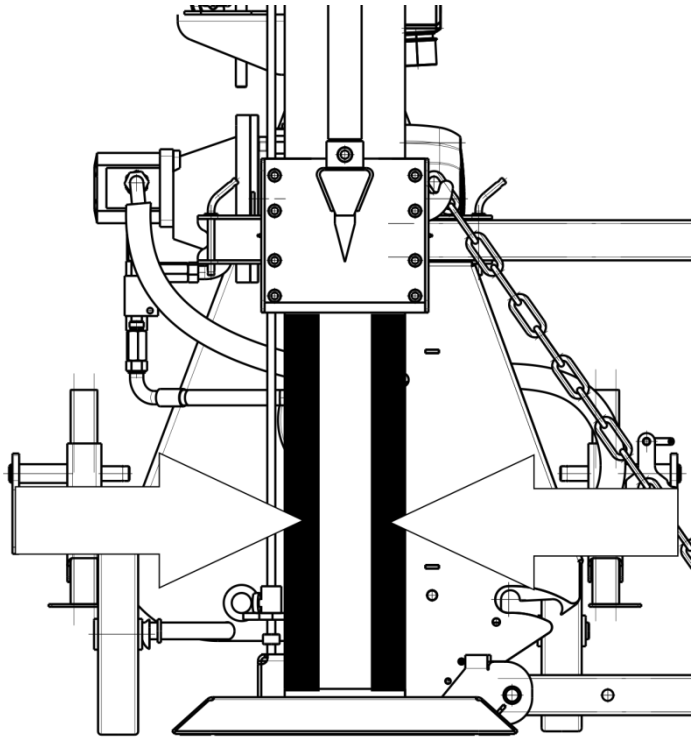
10.6 Vzdrževanje oljnega filtra

Oljni filter preglejte in zamenjajte ko menjate olje. Možno je, da najdete aluminijaste ostružke, ki nastanejo med/pri delovanju črpalke.
Filter zamenjajte, če odkrijete mehanične poškodbe ali luknje.

10.7 Mazanje cepilnika

Redno mažite drsno površino cepilnika (kjer potuje sekira). Obraba ploščic in medenine je odvisna od mazanja ogrodja drsne plošče. Prav tako mažite vse zgibe na cepilcu kot so, tečaji na varnostnih rokah, ležaj izravnala, sekiro in regulator kontrolne palice.





10.8 Drsne plošče cepilnika

Drsne pološčice cepilnika in podložna medenina so deli, ki so podvrženi obrabi in se štejejo med potrošni material. Ob hudi obrabi jih je potrebo zamenjati. S tem omogočite daljšo življenjsko dobo cilindra in tesnilam cilindra.

11. ODSTRANJEVANJE TEHNIČNIH MOTENJ

OKVARA	VZROK	POPRAVILO
Sekira se ne premakne	Zlomljen vzvod	Zamenjajte vzvod
	Premalo oz. ni olja v hidravličnem sistemu	Preverite nivo olja
Izguba moči motorja	Nepravilno nameščen varnostni ventil	Preverite pritisk. Prilagodite varnostni ventil
	Premalo oz. ni olja v hidravličnem sistemu	Preverite nivo olja
Zagozdena sekira	Razraščeno poleno	Razcepite poleno s strani
Hrup cepilnika naraste	Prekomerna hitrost vrtenja	Obdržite predpisano hitrost vrtenja
	Zamašen filter	Očistite filter
	Premalo olja v multiplikatorju	Preverite olje v multiplikatorju
Sekira je primeru, cilinder se pomika gor in dol.	Cepilnik je še vedno v transportnem položaju, vijaki za pritrditev cilindra niso priviti kot je opisano.	Odvijte oba vijaka, pritisnite ročice navzol in jih držite toliko časa da se ohišje cilindra usede na ohišje cepilnika, nato z vrhnje strani vstavite oba vijaka in jih pritrdite.
Hidravlični cilinder pušča	Obrabljeno tesnilo bata	Zamenjajte tesnilo
	Razmajan bat cilindra	Pritrdite bat cilindra
	Poškodovan bat cilindra	Zamenjajte bat cilindra
Pregrevanje olja in hidravličnih cevi	Preveliko število vrtljajev na pogonu.	Zmanjšajte število vrtljajev na traktorju.
	Premalo olja v hidravličnem sistemu	Preverite nivo olja
	Slaba kakovost hidravličnega olja	Zamenjajte olje

12. POTROŠNI MATERIAL CEPILNIKA

Med potrošni material cepilnika se šteje:

- olje,
- obraba drsnih plošč, podložne medenine,
- obraba sekire,
- oljni filter,
- gumi platišča,
- gumi plašč,
- poškodovana svetlobna telesa.

Potrošni material ni predmet reklamacij.

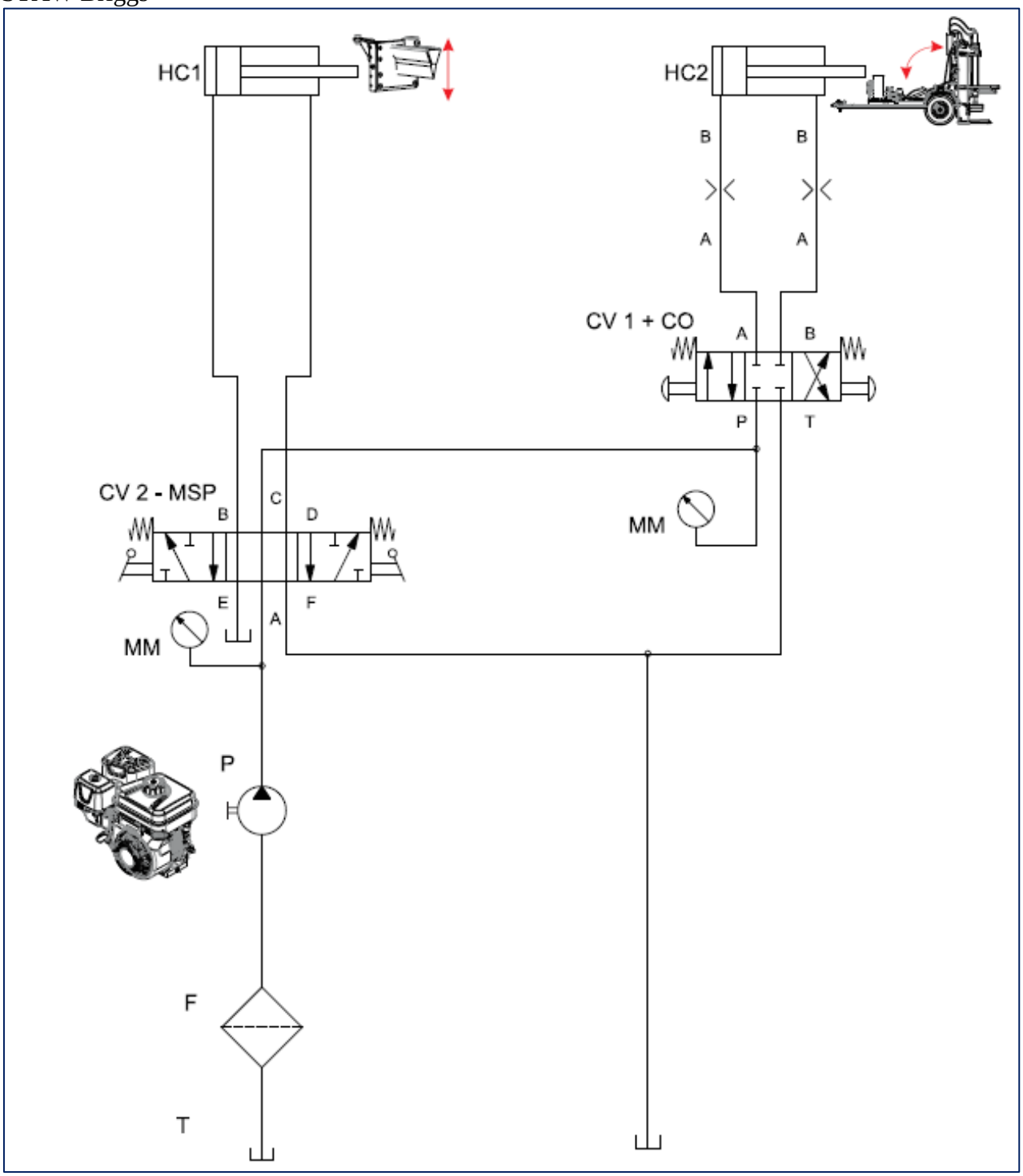
13. HIDRAVLIČNE SHEME

13.1 Hidravlična shema

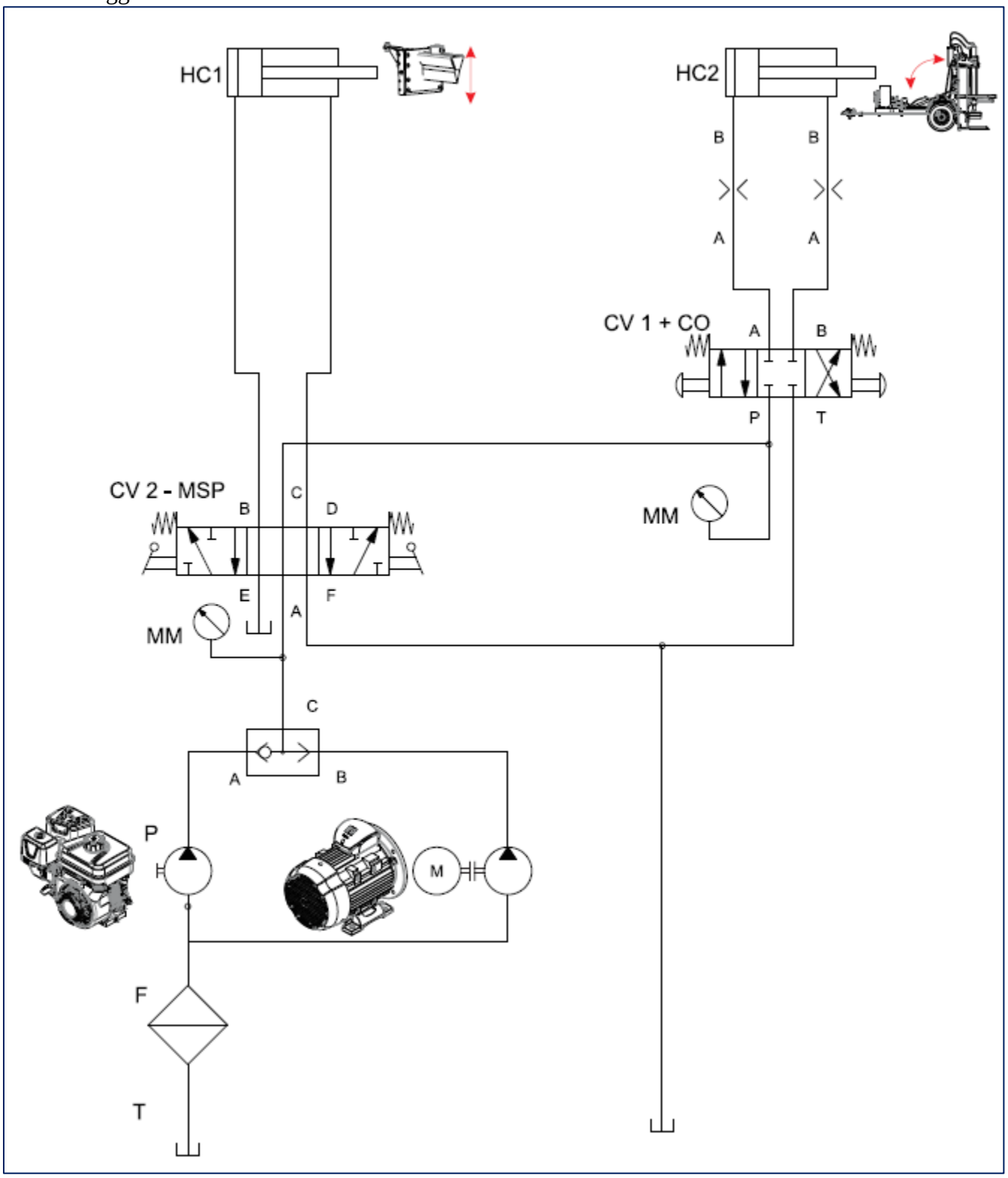
TABELA: LEGENDA ZNAKOV

2S	**2 HITROSTI**	**FRT**	**REG.PRETOKA +**	**PRT**	**REG.TLAKA +**
CO	**PRENOS NAPREJ CO**	**HC**	**HIDRAV.CILINDER**	**SV**	**VARNOST.VENTIL**
CV	**USMERJEVALNI VENTIL**	**HM**	**HIDRAV.MOTOR**	**T**	**REZERVOAR**
DV	**SMERNI VENTIL DV**	**MM**	**MERILNO MESTO**	**TV**	**T – KOS**
EM	**ELEKTRO MOTOR**	**MSP**	**MULTISPEED VENTIL**	**VI**	**VITEL**
F	**OLJNI FILTER**	**ODV**	**PROTIPOVRATNI VEN.**	**XTSPD**	**XTRMSPEED**
FR	**OMEJEVALEC PRETOKA**	**P**	**ČRPALKA**		

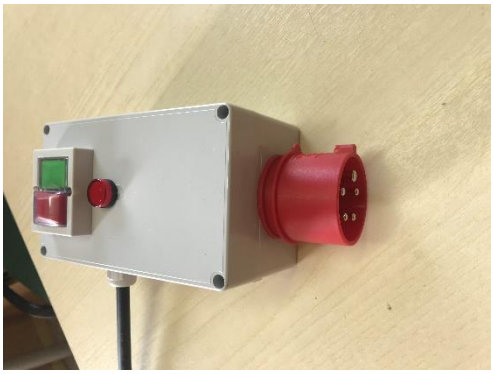
STAW Briggs



STAW Briggs + EL



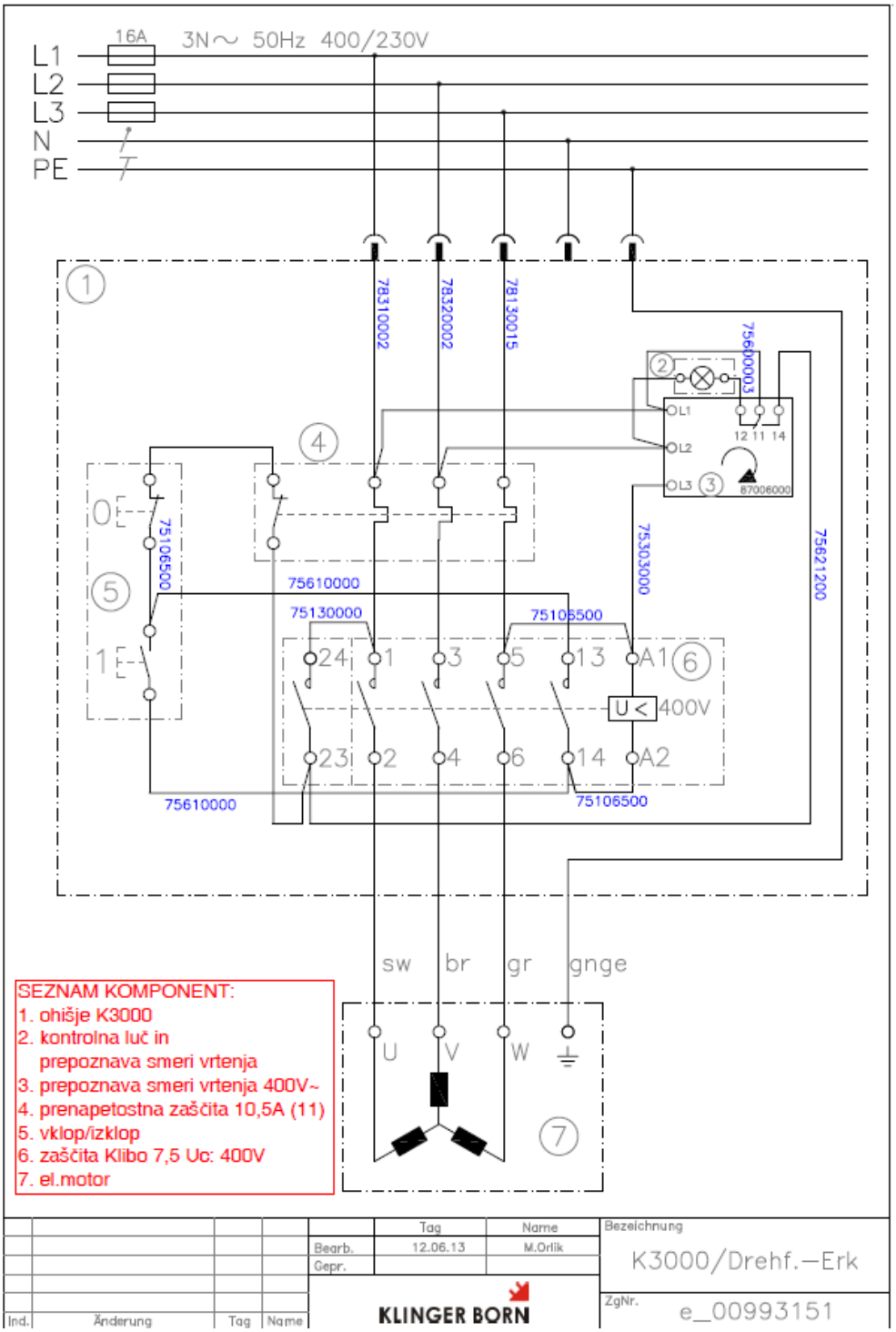
14. ELEKTRIČNE SHEME



14.1 Elektropogon 400V/5.5 kW

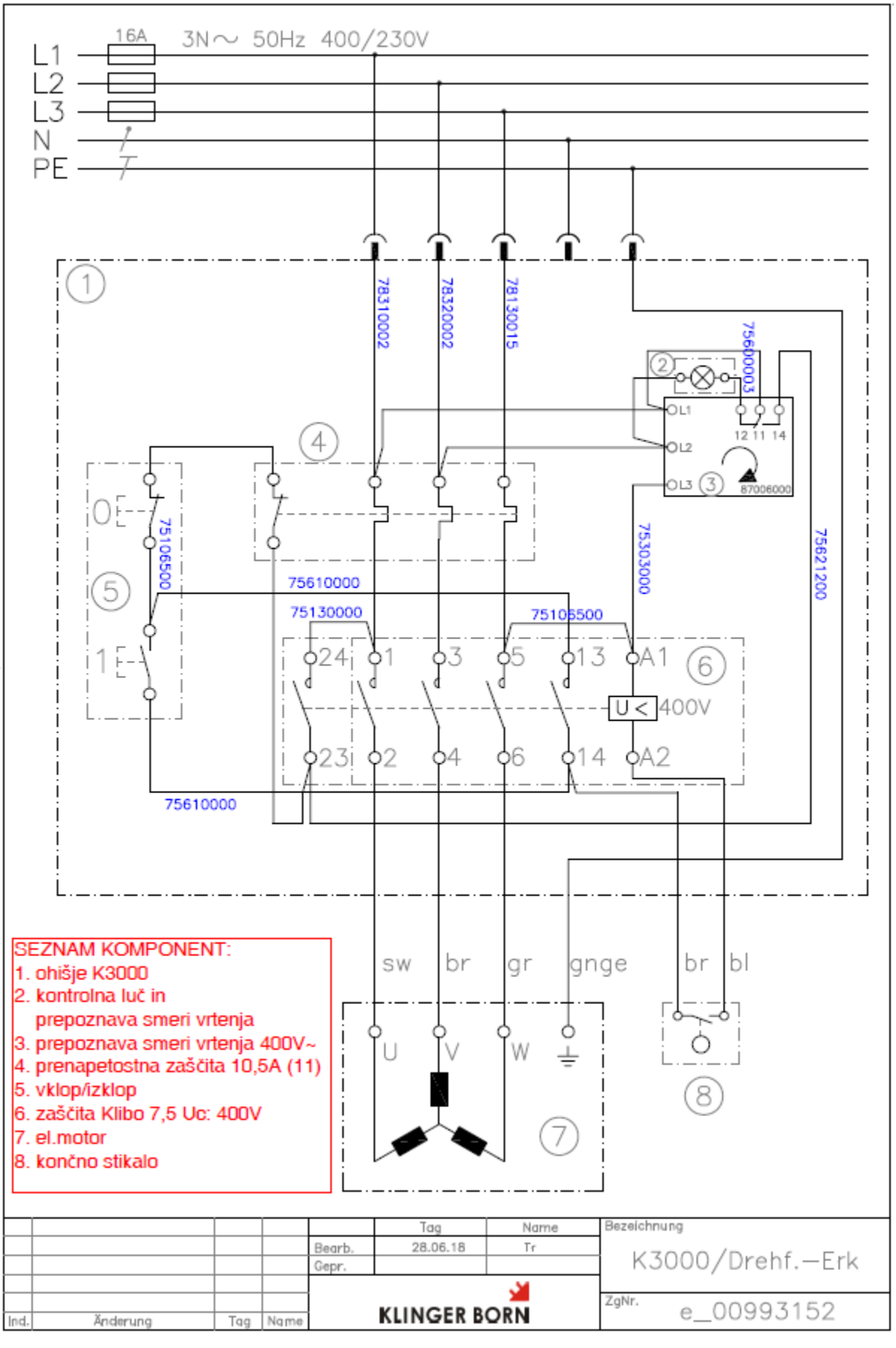
Model motorja: 112MB-4B5
Nazivna napetost: 400 V/1440 obr.
Nazivna moč: 5,5 kW
Nazivni tok: 11,64 A
Vsi podatki so na tablici motorja.

Tip stikala KLIBO št.: 00993151 (kontrolna lučka+blokada napačne smeri vrtenja).

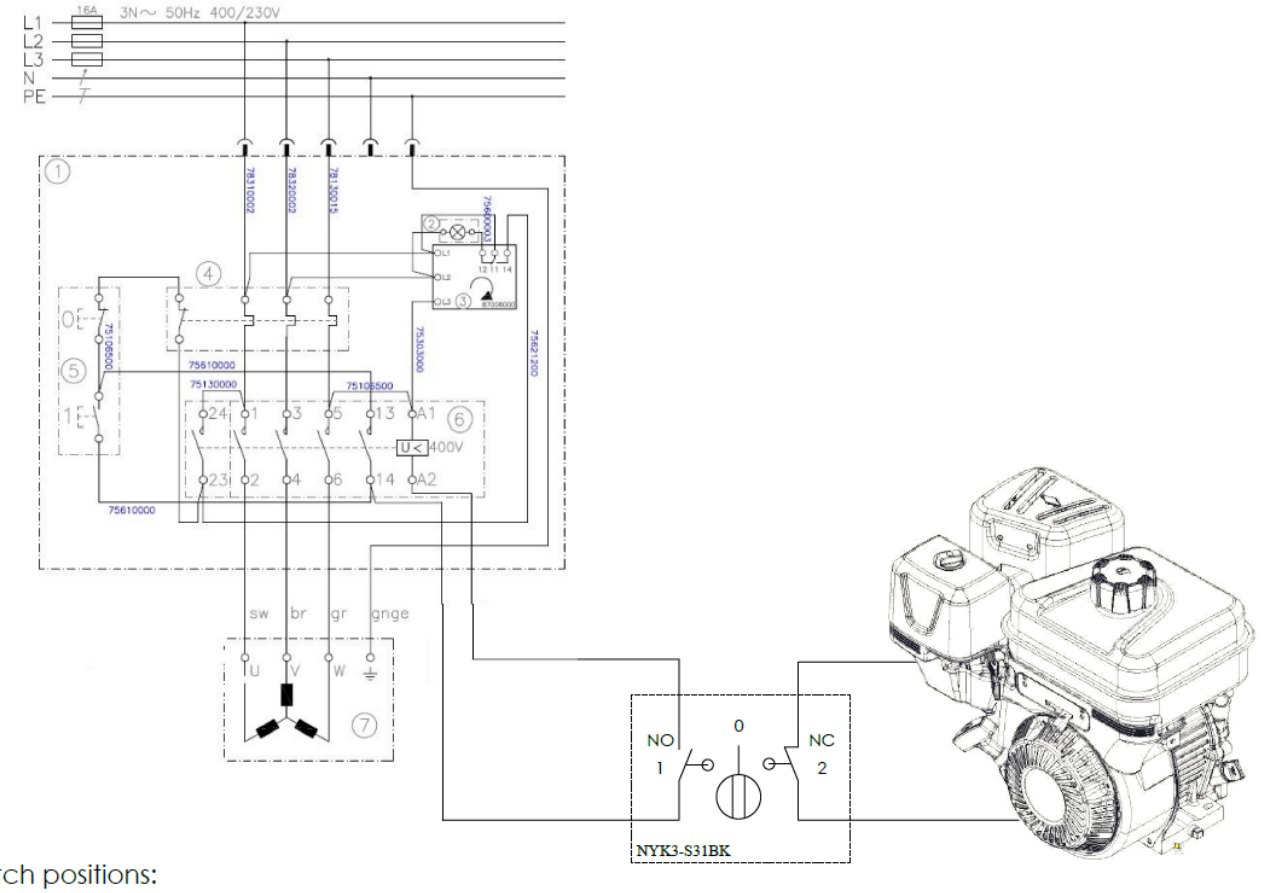


14.2 Kombiniran pogod elektrika+bencinski motor

Tip stikala KLIBO št.: 00993152 (kontrolna lučka+blokada napačne smeri vrtenja+končno stikalo).



Shema preklopnega stikala za kombiniran pogon:



Switch positions:
0 - Neutral - Eletric motor or gasoline engine won't start
1 - Eletric motor ENABLE
2 - Gasoline engine ENABLE

GARANCIJSKI LIST • JAMSTVENI LIST • GARANTNI LIST CERTIFICATE OF GUARANTEE • GARANTIESCHEIN • CERTIFICATO DI GARANZIA • ZÁRUČNÝ LIST • ZÁRUČNÍ LIST • JÓTÁLLÁSI JEGY • GARANTIE • CERTIFICADO DE GARANTÍA • CERTIFICATE OF WARRANTY • CERTIFICAT DE GARANTIE

NAZIV IZDELKA•PROIZVOD•PRODUCT•PRODUKT•PRODUIT• PRODUCTO • PRODUS

TIP/TYPE/TYP/TIPO/TIP:

SER.ŠT. • SER.NR. • SER.NO. • NÚMERO SERIAL • SERIA DE FABRICATIE:

- Ime, sedež in žig prodajalca:
- Naziv, sedište i pečat poduzeća:
- Reseller full name and address:
- Name, Sitz und Stempel des Unternehmens:
- Jméno, adresa razitko prodávajiciho:
- Meno, adresa a pečiatka predajcu:
- A terméket forgalmazó cég neve, székhelye és bélyégzoje:
- Concessionnaire nom, lieu et cachet:
- Nobre, dirección y sello de vendedor:
- Numele, adresa si stampila vanzatorului:

Datum izročitve blaga • Datum prodaje • Date of purchase • Verkaufsdatum • Data sprzedazy • Date predaja • Az eladás dátuma • Date de la vente • Fecha de la entrega • Data vanzarii

Podpis prodajalca • Potpis • Signature • Unterschrift • Potpis • Aterförsäljares namnteckning • Podpis prodejce • Aterförsäljares namnteckning • Signature du vendeur • Firma de vendedor • Semnatura vanzatorului

LANCNI

GOMARK
trgovina in proizvodnja d.o.o.

Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slovenija
Tel.: +386 (0) 3 700 15 03, info@gomark.si